

先購正庄烏馬頭戒烟水二瓶（各埠藥店均有出售）照瓶內仿單依法服食癮起時卽服一小杯至三四日後則癮復來繼續服一、二天則老癮盡除見烟怕吸則大功告成矣現在根據以法而戒斷煙癮者不可勝數所費不多誠最經濟之戒烟良法也凡我煙僑幸一試之

石磬玲瓏，聲氣自  
出，建籍壽世間，絕  
居人難識，南對茶壺  
峰，古人

[illegible]

大坡

寧興祥

總代理

錫蘭

紅油

白油

紅油

白油

均有代售







腎部測驗 凡腰酸痛，夜尿頻多，遺精，及服藥後不見效，如未服藥之前，可用擴散鏡透視之，補藥不同 雖生機，完全恢復，完全藥力，實屬匪淺，故補藥不同 雖生機，完全恢復，完全藥力，實屬匪淺，故

亂指德國 德國製造而又不，故，大大不同，此藥藥品，實屬人所共知，

嚴防劣國假冒



電訊三

進行經濟建設是根據民生主義製造國家資本  
中國若要救亡圖存須注重於軍需工業之發展

# 經濟建設

方案、自三中全會以後、中央同

本主義之積重難返、等量齊觀、第二

川越在東神戸稱：

冀東偽組織宜解散之

路、便是用和平的方法、來達到最終的目標、指出中國現在社會經濟的病症是窮、跟着使中國現出製鐵的病、家資本以從事經營大工業者、中小工業則放任私人經營、由國家予以適宜之保護、有些人以為這個方法、太不徹底了、現在的社會經濟、非徹底的破壞之後、不能建設、所以對於總理學說、陽奉陰違、仍然本着消極的破壞的思想、以從事宣傳、這種思想、實在有兩重誤謬、第一重是

**施以破壞**

將使國家、蒙受青苗不接之危險、一旦爲人、乘間抵隙、將無以維持其現在之國際地位、則是顯然的、日本現在是一個地位加入以危害的國家、其對於經濟問題的一個正、尚且注重如此、何況我國是一個正在受人危害的國家、豈可不從團結整個國民的力量着想、而反一味的是其憎恨現象、忽然現見的見解、從事于消極的破壞的宣傳、使一切人民、同歸於盡呢、如果以爲除了澈底破壞、不能建設、那麼、還以爲只有這路可走、然而最

**誤認病症**

中國之窮、與歐美各國、私人資本

（本報）（東京航空九抵神戶）當即夜三十晚乘日檢搭機回國係將來之祖曰談話者發表關於中日關係將來之祖曰談話、川越前、吾人不應對中日關係過於悲觀、南空、並不特別不佳、誠然、中日之提携難以立即完全實現、惟吾人之本身亦應獨立一定之目標、然後進行之調停之調整、非依一體、而願望而能成功者、僅在雙方意見融洽後、方有可也、余不以爲南京政府、視經濟之合作、以政治事件未能解決前、爲完全不可能、關於東亞問題、川越前、實屬中國本國發展、余意以爲中國、願爲解散東亞、使之不能獨立之組織、中日關係、概應全盤加以改善、日本以爲中國所應盡全

中、因以協約、使此種之改革、得以告成。  
日、金般、關係之改善、則官解、散之有  
利於土、則國、如吾人、仍以為日、本退讓一  
步、則土、不勝欣慰、其處於目前關係之整  
頓、必力無不能也。協、約關於結締關係之  
神、毫無疑義、乃中國統一之發動動力。  
惟、不能說中國仍舊為日本之敵人、蓋  
因、地方、中國已漸趨於明治維新之軌、  
言、之餘、以為公正待遇、遇我輩、亦不  
國、未水政策之經綸云、最後川樹對其中  
示、任內、不能實現、是謂辭職、層、表其  
後、與外相佐藤謙三氏東京、方可決定、

定期總滙新報及在總滙新報登廣告者注意  
期限不論長短(由一天至一年)一律歡迎

啓者。本社自總代理星加坡總滙新報以來。派報之快捷。取價之公平。爲各界所稱許。故報紙銷數得有巨量之增加。廣告効力益見偉大。觀本社邇來營業之進展。可爲鐵證。固無待介紹於諸君之前。今再承總滙新報委爲雪蘭莪屬廣告總代理。各界諸君。無論社團。學校。商號。個人。如有賀詞。弔唁。鳴謝。啓事。承頂聲明。社團通告。販賣藥料及商品。等等之廣告。請來本社接洽。價格相宜。辦事妥捷。招呼週到。保令諸君滿意。又可得代爲設計。代擬稿件。代繪圖案。代製電版之利益。使登廣告者全無煩難之手續。既便且利。復省經濟。各界諸君。尙祈留意。

吉隆坡蘇丹街門牌九號  
電話三五五信箱八四號

某方指揮官均已退出

胡寶山旅突又講變逃至熱西

視王英  
屍親認領、亦無宣告失蹤或尋人者、  
亦非本市或附近居住之人、最近某方  
在津市招募勞工出關、由漢奸四出拉  
攛、應召而每日不下千人、此輩勞工

百中 救命 除病 聖藥 之寶

百中驅風油專治四時感冒中風中痰週身麻痺車船暈浪凡風寒等症或食或搽依單施用功效卓著

本號發明 司中驅風

居家旅行不可不備！

各埠藥店均有代售

衛生參茸

桃李園

香港

圓藝興織造廠出品

用過你色滿意

軍車標線衫

金馬標線衫

仙花標背心

之 名 馬 馳 界 世

標 猴

油 風 驅 萬 應

魔 病 切 一 除 驅

此油係用珍貴藥品精法  
秘製性和功偉顏色清白  
氣味芬香統治男婦老幼  
內外各症百發百中應効  
如神 諸君惠顧請認明  
白猴商標庶不致悞

各 埠 藥 店  
均 有 代 售

總發行  
新嘉坡叻基  
柴船頭門牌  
一百二十九號

音樂不但可以消遣且足以陶情而於心  
身之裨益亦有莫大關係諸君如欲享受  
此種清福請到敝公司購置一座留聲機  
及**璧架**標各種**唱片**以供公  
餘娛樂亦可助家庭中歡快也  
謹將本公司最近所到**老中正**  
**順香班**唱片錄下以供選擇

巧兒	巧兒	蒼蠅	翁平	劉氏	黛玉	利紅	粉紅	高懷	馮茂
待遲	待遲	驚記	驚虎	告狀	葬花	樓白	樓白	德落	倫佳
連頭	連頭	連頭	連頭	連頭	連頭	連頭	連頭	連頭	連頭
二片	二片	二片	二片	二片	二片	二片	二片	二片	二片

新嘉坡潮昌公司告白  
分行皇家山脚門牌一百零二號  
爪亞街門牌五十五號  
電話七五零九號



某方指揮官已退

完全退出、並已一律將身衫知押形狀亦始平安、似有準備逃身脫逃之舉、至於熱車、現在均未開入察境、察西線東一帶、亦尚無騷擾、而德王、李守信兩人意見如此、對偽組織恐將終有演變、

王振華意 李守信之嫡系部  
有輸誠意 李第三師長口  
日前曾密報張某往張北師長口內某地、目的在尋覓王英舊部之特務團長常永福、(即常子賢、前曾傳聞在紅格爾圖陣亡、實係臂部受傷)請向某某部接洽投誠、適常已赴天津、張馮乃未得結果、於廿八日過張

十七至二十撈獲三十餘具

經軍警詳查尙無線索可尋  
傳爲某方利用後淹斃滅口

本年天津船案快訊：天津發現浮屍  
沽地方，去年春季，曾連發現浮屍  
、達二百具，一時哄動遐邇，公安  
機關偵騎四出，迄無線索可尋，乃自  
四月十七日起，發現大直沽地方，每  
日有漂本浮屍數具，多則五六具，  
亦二三具，迄至廿七日止，共撈獲  
一餘具，津沽一帶，人心浮動，而  
浮屍來源，懸揣不一，查自十七日  
起，營日發現兩具，十八日四具，十九  
日三具，廿三日三具，廿一日兩具，廿二  
日一具，廿三日一具，廿四日兩具，  
廿五日一具，廿六日四具，廿七日五  
具，輕打撈上岸後，均係廿四至四十歲  
男子，其中或為赤體，或有穿  
衫如苦工，當局對此，異常注意，  
津市府於發現之初，即飭保安司令  
、津市警察廳、海上警察廳、五河  
、津市警察局、天津縣政府等五機關，  
同查來源，除津縣特派縣警、在縣境  
內嚴密偵查外，又訊：每日發現浮屍，經在大直沽派  
甲騎一帶撈獲後，一面由警察廳派  
遺偵緝隊按指紋，拍照一面，由警察廳派  
紋、一面由天津地方法院檢查虛派遺  
檢察官前往詣驗填註傷痕，警察廳因  
浮屍案層出不窮，特飭偵緝第四隊隊  
長邢朝綱、暨全隊偵緝士、負責  
辦理，限期破案，數日法院亦相驗  
浮屍事，每日必有數起，值日檢察官  
疲於奔命、特派李鴻文、李振鵬、馬  
象隴三檢察官、輪辦浮屍案件，以專  
責成，大直沽警、偵緝隊研究、浮屍  
案有三大特點：一、以年齡計，浮屍  
者，多為二十至四十之中年男子，當

久世已著各名



現由花沙呢育  
限公司總代理  
銷售於馬來亞  
請即口試飲便  
知其質料上乘

司：限有木汽標獅呢沙地

注意 注意

邇來市場盛行銷流雞球白毛猴白玉蘭名巖  
奇種素荷 顧客稱許擴銷第恐奸商摹仿冒  
名特襯內標爲贈券兼有註冊商標請 諸君  
認明不致有悞焉

星洲吉寧街高建發啟



國陳樹人  
府樹人  
務先生  
要題  
長書

怡保均隆寶號

功能濟世

陳樹人題

百中懸風油

保 怡  
錦 隆 均

救命除病  
之寶聖藥

各埠均有代售



**司公陳** B-15 街吉嗎洲星 牌99街中即 **行發總**  
J.E. TAN CO., 51-B, MARKET ST., SINGAPORE

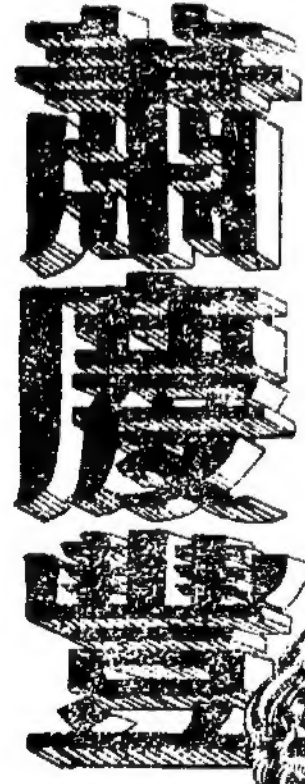
桃李園

衛生參茸酒

補氣補血益壽延年

總經理：  
吉隆坡隆興有限公司

▲各埠大小酒莊均有發售



声声話郎君 切買勿忘記  
強身惟此物 補血兼補氣  
慶豐乃正庄 購時須注意

總發行 新嘉坡  
吉寧街  
門牌一百五十號  
電話四五四一

爲雪蘭莪廣告總代理。各界諸君。無論社團。學校。商號。個人。如有  
賀詞。弔唁。鳴謝。啓事。承頂聲明。社團通告。販賣藥料及商品。等等  
之廣告。請來本社接洽。價格相宜。辦事妥捷。招呼週到。保令諸君滿意。  
又可得代爲設計。代擬稿件。代繪圖案。代製電版之利益。使登廣告者全  
無煩難之手續。既便且利。復省經濟。各界諸君。尚祈留意。

吉隆坡蘇丹街門牌九號  
吉隆坡蘇丹街門牌九號  
吉隆坡蘇丹街門牌九號

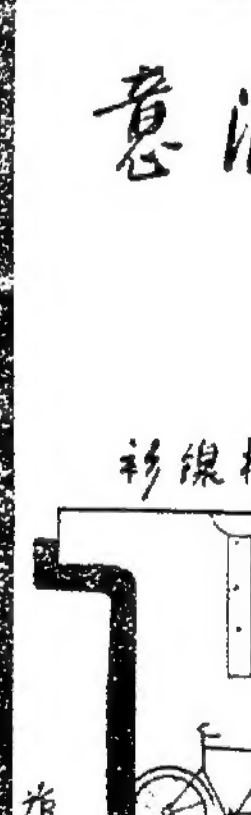
（三）

民國廿六年五月十日

香港  
周藝興  
鐵造廠  
出品

滿意

標線衫



新嘉坡潮昌公司告白  
分行皇家山脚門牌一百零二號  
電話七五零九號  
爪亞街門牌五十五號











要聞三

慶祝英皇加冕大典  
吉隆秩序一覽表

雪蘭莪參政司將大檢閱學生軍  
各社團俱樂部舉行隆盛慶祝禮

五月十二日英皇喬治第六世加冕典禮。吉隆坡慶祝之秩序。茲已編定。採錄於下。以告閱者。

上午八時。雪蘭莪參政司在大總樓檢閱學生軍。童子軍。及各校學生。八時抵下。開始檢閱。

八時四十分。吉隆坡飛行俱樂部飛機。在檢閱地點空中表演飛行術。八時四十五至十時十五分。雪蘭莪參政司往各地視察裝璜。九時。各地視察裝璜。九時廿分抵甘榜馬路。九時三十分抵太士律。九時四十分抵文島港。九時抵

十一時五十分抵半山巴。十二時警察訓練所鳴炮廿一聲致敬。

十二時華校學生四千五百人。在華校園遊藝場舉行慶祝及遊藝會。

下午四時至六時吉隆坡英文女校在實地舉行聯合運動會。各英文學校個別舉行學生運動會。

七時提燈遊行。七時卅分吉隆坡飛行俱樂部舉行夜中飛行。

**遊行隊伍**

一。歐人隊。羅厘車之裝璜。有法國退伍軍人。華格蘭。澳洲。加拿大。威爾士。英倫。愛爾蘭。新西蘭。南非洲等國人。各車之裝璜。

一。時五分抵半山巴。十二時警察訓練所鳴炮廿一聲致敬。

十二時華校學生四千五百人。在華校園遊藝場舉行慶祝及遊藝會。

下午四時至六時吉隆坡英文女校在實地舉行聯合運動會。各英文學校個別舉行學生運動會。

七時提燈遊行。七時卅分吉隆坡飛行俱樂部舉行夜中飛行。

**遊行隊伍**

一。歐人隊。羅厘車之裝璜。有法國退伍軍人。華格蘭。澳洲。加拿大。威爾士。英倫。愛爾蘭。新西蘭。南非洲等國人。各車之裝璜。

善之意。表示同舟共濟之志。此外有二千八百男女學生提燈。

八。馬來人在其廟堂河邊及在甘米河中置放竹排各二。裝璜美觀設備

**各地牌樓**

吉隆坡樓。蘇丹街工商俱樂部。人鏡一座。

米商公所一座皆都律振城巴蘭軒乾公堂一座。

馬六甲街一座。十五碑一座。

沈都牌樓大街一座。士打遜街一座。

文島港牌樓。馬來女校附近一座。

暗射牌樓。大街一座。

警局附近一座。米植生店門一座。

(一) 拿耶律者。須向北進  
行。(直上答部律)如車  
輛由北進維多利亞街  
轉入大鐵律者。亦須向  
北進行。  
(二) 凡車輛欲停留拿耶  
律觀者遊行者。須聽警  
員之指揮。  
(三) 七時至十時遊行經  
過路線。凡車輛可停在  
路側觀看。但須受警員  
之指揮。  
(四) 六時至十時。警  
可停在維多利亞律佈置  
律。士打通街。火治街  
等之左側。但須聽警察  
員之指揮。  
(五) 凡車輛欲停在路側  
觀看提燈遊行。須於  
遊行隊未到以前三十分  
鐘停止。遊行隊過後。  
即須散去。

甲騎牌樓。大街一座。  
 巴生路牌樓。三英里處。  
 馬來學校附近一座。  
 半山巴牌樓。大街一座。  
 三條石一座。金陵路  
 家附近一座。新街巷一  
 座。  
 沙叻秀牌樓。大街一座。  
 新街牌樓。新市場附  
 近一座。  
 沙戲牌樓。大街一座。  
 交通教育律  
 (一)凡車輛欲往大馬路

星洲華人機器行

俾便詳各工友工料

根據日前聯華  
街星洲華人總  
務處之通告  
凡該行友應  
於星期七日  
以前將履歷  
登記。而助  
手檢查。而  
茲悉該種  
紙業已印就  
即日特發出  
通告請往詳  
細查閱

則左右訪查殊不其或於  
被照或要有英文程度者  
手續且費時間。其次成  
每科之中。亦有能兼他  
的工作者。或領有畢業  
證書或有介紹書等。亦  
屬不少。故經該席會議  
決定。舉凡友應補行  
履歷登記。以便易為檢  
查。而助手續上之利。  
現該種履歷登記紙。業  
已印就發出。請各友友  
將本人一切履歷詳細填  
入該履歷內。從速交回  
本行。俾得早日完竣。  
至於學徒者則在轉入大

工既期，然後再行登記，此致各行友均鑒。星洲機器銀行執事委員會常務處啟。黃仕南。

**足球友誼賽**

▲新陸軍定期戰英賽  
最近由香港調駐本坡之新陸軍高頓足球隊，自抵星後，即於旬日前與英於足球隊。友作誼比賽，於慈蘭勿殺球場。

以六比零大獲勝利。成績斐然各情略誌。前報。茲悉新陸軍高頓隊，復定於本星期五，假紀念碑前英商球場，與英商足球隊，于英早加冕週內。作一場足球友誼比賽。藉資慶祝。其開賽時間為四時三刻云。

**聚樂俱樂部**  
舉行成立大會及宴會

本坡臨林街八號之聚樂俱樂部。日前呈請社團註冊。昨開大會。選舉第一屆負責人。到會者計餘人。臨時主席翁生。臨時紀錄羅錦洲。選舉用投票法。獲選者如下。

正總理張大猷。副郭榮烈。正司理張樹德。副羅錦洲。財政楊快俊。查數馬俊益。監督翁養生。許議員譚俊文。黃金生。張根報。吳文耀。史鎮福。名譽總理關福南。繼開成立大會。

行禮如儀畢。正總理張大猷演說。繼茶叙後。攝影散會。是晚開宴會慶祝。被邀請之賓客數十人。至深夜始盡歡而散云。

廣育學校

舉行慶祝加冕禮  
并頒發贈品卹襟章


本坡質篤蘭廣育學校於五月八日上午舉行慶祝英皇加冕典禮。大會鳴鑼結彩綢繡百具。到會者有該校董事王祝珊、馮伯元、李振坤、卓修錫、張振華、鄧少康、鍾悲源、鄭子光、及學生家長。學生等不下三百人濟濟一堂爲祝盛典。泊十時搖鈴開會秩序井然。行禮如儀後。由主席馮伯元開述紀念英皇並稱。董學士王祝珊、張振華、鍾悲源、校長溫英健、教員林榮生、李玉川等相繼演說。鼓掌之聲不絕。至少十一時半攝影茶會後。隨將提學司頒發之恩物傳奉獻章。點奏香梘捐筆萬金油等。僑屬各級學生盡歡而散。

霜蝶

有獎的潔白牙齒  
加倍我業用

牙膏用完時發覺裡  
面有一玻璃管

剪 一 又 一 巨 類



100

妻妾成羣  
斷傷過度

左擁右抱。斂  
精力枯竭。應

畫  
回本片  
描無窮  
付為難  
永樂  
總發  
香港

40. 13

客屬總會

昨開第二次經濟委員會會議  
徵求年捐限一個月結束

本坡稻城街客屬總會。於昨日下午二時。開第二次經濟委員會議。出席者有朱省三(洪郭波代表)和訓導、郭俊人、梁樹心、管漢榮、李德初、胡超元、藍雲一、王才夫、吳君非(代表全新)、王年、王希南趙引。紀子張大、李清貞加那。陳友發、黃華前謝護等。郭俊甫王子夫物等能。出招經過情形。本坡後。關於慶賀事宜。郭俊甫王子夫物等能。會志願各一本。分。各節。屬於是。郭俊甫王子夫物等能。會志願各一本。分。各節。屬於是。郭俊甫王子夫物等能。

過。李關至回各。號就拍。發生困難。項交。董督會議解決。臨。場。關於慶祝英皇加冕事宜。本會照辦。轉飭公舉如左。總指揮郭俊人。藍雲三。管理鑼鳴鼓誦人。管理汽水張志英。幹事梁集文。提燈人。由各會館自便。其他所需一切什用。均由總會負責辦理。準定十三晚時齊集總會。全體一律着白色衣服。到總商會各人自散。

端蒙學校

## 第六次校董會議

聘請林國璋為校長

僧

本牌螺霜瓶及潔白牙膏中儲有小玻璃管贈

三獎券每十瓶螺蛳或每十支牙膏中必有一券但於發售時已經搖亂所以有幸運者竟可於每瓶或每支中  
接連獲到贈券  
三獎券價值計分(二十元)(二十元)(五十元)(五十元)(一元)各種不等至少亦可得螺蛳一瓶或牙膏一支  
凡得一元以上之價值券者請註明姓名地址向上海南京路本社發行所十足兌換如得其他贈品者各埠  
無敵牌經售處均可兌換  
五凡得此項贈券者務請保存完整如有破碎或字樣及圖章模糊塗改者一律作廢

家庭工業社謹識  
發行所 上海南京路一九一號  
總代理 星洲僑興國貨公司

華僑壽祝

# 英皇加冕熱烈情況

馬六甲華人慶祝英皇喬治  
理關於慶祝英皇喬治  
純、顏華聞、吳志淵、一廿三隊  
州會館

要聞五

廣利銀行

經理兩廣匯兌活期來往  
按揭儲蓄及代理  
總理 林紫昭  
經理 林嵩旗

奇亨賓  
固本片

總代理 石叻大馬路 棋羅列治街 會豐商店  
 庇能新街  
 瑞昌西藥房  
 總發行 香港 永樂街





# 英皇加冕熱烈情況

要聞五

# 英皇加冕典禮

巴 生

華校聯合慶祝兒童節

野新屬 慶 英皇加冕續訓

家庭工業社謹識  
總代理  
上海南京路一九一號  
星洲隆興國貨公司

# 莎菲

力魔人動大偉有品粧化

## 莎菲唇脂

鮮艷透明。毫無漿質。  
輕點唇上。色澤緊附。  
久而不退。可使櫻唇  
具偉大魔力。令見者  
無不萬分傾倒。

## 莎菲胭脂膏

色澤與莎菲唇脂相若。同  
時用之。則桃腮櫻唇。兩相  
輝映。安得不令人心醉神  
馳。魄魄為奪哉。

## 莎菲香粉

如熱帶夜月之清光。如羅畔  
群英之香潤。幼滑勻淨。香氣  
芬馥。駐施臉上。可使皮膚嬌  
嫩。容滑。美麗無匹。且其緊附  
面部。較任何面粉之時間為  
長。誠為近代名媛閣秀不可  
缺之化粧妙品也。

莎菲香粉有兩種色澤  
天鵝白色。  
淡黃深黃。

唇脂及胭脂膏則有  
橙紅。大紅。  
天然。玫瑰紅。

# S A V A G E

LIPSTICK \* FACE POWDER \* ROUGE

一氣兩解奇難極  
慘不平時氣愈爭  
五無存厚固本片  
寂寞無人舟自橫





### 霹靂建造行工友要求加薪

本月十日派代表請東家雙方遵守  
一俟批准即通令各工友遵照

#### 四十四仙

（本報特派記者特約）霹靂建造行工友，因生活日非，向東家要求加薪，經雙方代表，於本月十日，在該行總行，舉行會議，討論此事。會議結果，雙方代表，一致通過，將工資，由四十四仙，增至四十六仙。此項決定，業經雙方代表，簽字蓋章，正式生效。所有該行工友，自即日起，均應遵照執行。此項決定，業經雙方代表，簽字蓋章，正式生效。所有該行工友，自即日起，均應遵照執行。

### 開首次籌委會會議

本報特派記者特約

（本報特派記者特約）霹靂建造行工友，因生活日非，向東家要求加薪，經雙方代表，於本月十日，在該行總行，舉行會議，討論此事。會議結果，雙方代表，一致通過，將工資，由四十四仙，增至四十六仙。此項決定，業經雙方代表，簽字蓋章，正式生效。所有該行工友，自即日起，均應遵照執行。此項決定，業經雙方代表，簽字蓋章，正式生效。所有該行工友，自即日起，均應遵照執行。

### 安順互助社二週紀念

本報特派記者特約

（本報特派記者特約）安順互助社，自成立以來，已屆二週紀念。該社自成立以來，宗旨純正，辦事認真，深得社會各界之好評。此次二週紀念，該社特舉行各種慶祝活動，以誌慶典。所有社員，均踴躍參加，場面熱烈。此項活動，不僅增進了社員之間之友誼，亦使社會各界，更進一步了解該社之宗旨與活動。

### 德化公會議案紀略

本報特派記者特約

（本報特派記者特約）德化公會，於本月十日，在該會總行，舉行會議，討論各項議案。會議結果，通過以下議案：一、關於修改章程案，經全體會員一致通過。二、關於增設職員案，經全體會員一致通過。三、關於修改會費案，經全體會員一致通過。此項議案，業經全體會員簽字蓋章，正式生效。

### 馬六甲華校教育局

本報特派記者特約

（本報特派記者特約）馬六甲華校教育局，於本月十日，在該局總行，舉行會議，討論各項議案。會議結果，通過以下議案：一、關於修改章程案，經全體會員一致通過。二、關於增設職員案，經全體會員一致通過。三、關於修改會費案，經全體會員一致通過。此項議案，業經全體會員簽字蓋章，正式生效。

### 馬華貿易

本報特派記者特約

（本報特派記者特約）馬華貿易，於本月十日，在該局總行，舉行會議，討論各項議案。會議結果，通過以下議案：一、關於修改章程案，經全體會員一致通過。二、關於增設職員案，經全體會員一致通過。三、關於修改會費案，經全體會員一致通過。此項議案，業經全體會員簽字蓋章，正式生效。

### 匯兌市價一覽表

本報特派記者特約

（本報特派記者特約）匯兌市價一覽表，於本月十日，在該局總行，舉行會議，討論各項議案。會議結果，通過以下議案：一、關於修改章程案，經全體會員一致通過。二、關於增設職員案，經全體會員一致通過。三、關於修改會費案，經全體會員一致通過。此項議案，業經全體會員簽字蓋章，正式生效。

### 錫一百二十三元二角半

本報特派記者特約

（本報特派記者特約）錫一百二十三元二角半，於本月十日，在該局總行，舉行會議，討論各項議案。會議結果，通過以下議案：一、關於修改章程案，經全體會員一致通過。二、關於增設職員案，經全體會員一致通過。三、關於修改會費案，經全體會員一致通過。此項議案，業經全體會員簽字蓋章，正式生效。

### 樹乳類

本報特派記者特約

（本報特派記者特約）樹乳類，於本月十日，在該局總行，舉行會議，討論各項議案。會議結果，通過以下議案：一、關於修改章程案，經全體會員一致通過。二、關於增設職員案，經全體會員一致通過。三、關於修改會費案，經全體會員一致通過。此項議案，業經全體會員簽字蓋章，正式生效。

### 老樹類

本報特派記者特約

（本報特派記者特約）老樹類，於本月十日，在該局總行，舉行會議，討論各項議案。會議結果，通過以下議案：一、關於修改章程案，經全體會員一致通過。二、關於增設職員案，經全體會員一致通過。三、關於修改會費案，經全體會員一致通過。此項議案，業經全體會員簽字蓋章，正式生效。

### 老樹類

本報特派記者特約

（本報特派記者特約）老樹類，於本月十日，在該局總行，舉行會議，討論各項議案。會議結果，通過以下議案：一、關於修改章程案，經全體會員一致通過。二、關於增設職員案，經全體會員一致通過。三、關於修改會費案，經全體會員一致通過。此項議案，業經全體會員簽字蓋章，正式生效。

### 老樹類

本報特派記者特約

（本報特派記者特約）老樹類，於本月十日，在該局總行，舉行會議，討論各項議案。會議結果，通過以下議案：一、關於修改章程案，經全體會員一致通過。二、關於增設職員案，經全體會員一致通過。三、關於修改會費案，經全體會員一致通過。此項議案，業經全體會員簽字蓋章，正式生效。

### 老樹類

本報特派記者特約

（本報特派記者特約）老樹類，於本月十日，在該局總行，舉行會議，討論各項議案。會議結果，通過以下議案：一、關於修改章程案，經全體會員一致通過。二、關於增設職員案，經全體會員一致通過。三、關於修改會費案，經全體會員一致通過。此項議案，業經全體會員簽字蓋章，正式生效。

### 老樹類

本報特派記者特約

（本報特派記者特約）老樹類，於本月十日，在該局總行，舉行會議，討論各項議案。會議結果，通過以下議案：一、關於修改章程案，經全體會員一致通過。二、關於增設職員案，經全體會員一致通過。三、關於修改會費案，經全體會員一致通過。此項議案，業經全體會員簽字蓋章，正式生效。

### 老樹類

本報特派記者特約

（本報特派記者特約）老樹類，於本月十日，在該局總行，舉行會議，討論各項議案。會議結果，通過以下議案：一、關於修改章程案，經全體會員一致通過。二、關於增設職員案，經全體會員一致通過。三、關於修改會費案，經全體會員一致通過。此項議案，業經全體會員簽字蓋章，正式生效。

### 老樹類

本報特派記者特約

（本報特派記者特約）老樹類，於本月十日，在該局總行，舉行會議，討論各項議案。會議結果，通過以下議案：一、關於修改章程案，經全體會員一致通過。二、關於增設職員案，經全體會員一致通過。三、關於修改會費案，經全體會員一致通過。此項議案，業經全體會員簽字蓋章，正式生效。



<b>華僑銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>渣打銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>匯豐銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>荷蘭銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>橫濱正金銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>三井銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>華比銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>德華銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>東方匯理銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>華商銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>廣東銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>廣西銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>雲南銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>貴州銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>四川銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>湖南銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>湖北銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>江西銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>福建銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>浙江銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>安徽銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>山東銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>河南銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>陝西銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>甘肅銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>山西銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>察哈爾銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>綏遠銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>熱河銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>遼寧銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>吉林銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>黑龍江銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>蒙古銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>西藏銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>新疆銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>青海銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>四川銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>湖南銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>湖北銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>江西銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>福建銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>浙江銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>安徽銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>山東銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>河南銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>陝西銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>甘肅銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>山西銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>察哈爾銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>綏遠銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>熱河銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>遼寧銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>吉林銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>黑龍江銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>蒙古銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>西藏銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>新疆銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分
<b>青海銀行匯兌各埠</b>		倫敦 每百叻幣 五十三元零六分

<b>中國茶葉</b>		和泰二號 每担 十四元
<b>中國茶葉</b>		和泰一號 每担 十五元
<b>中國茶葉</b>		和泰三號 每担 十三元
<b>中國茶葉</b>		和泰四號 每担 十二元
<b>中國茶葉</b>		和泰五號 每担 十一元
<b>中國茶葉</b>		和泰六號 每担 十元
<b>中國茶葉</b>		和泰七號 每担 九元
<b>中國茶葉</b>		和泰八號 每担 八元
<b>中國茶葉</b>		和泰九號 每担 七元
<b>中國茶葉</b>		和泰十號 每担 六元
<b>中國茶葉</b>		和泰十一號 每担 五元
<b>中國茶葉</b>		和泰十二號 每担 四元
<b>中國茶葉</b>		和泰十三號 每担 三元
<b>中國茶葉</b>		和泰十四號 每担 二元
<b>中國茶葉</b>		和泰十五號 每担 一元
<b>中國茶葉</b>		和泰十六號 每担 五角
<b>中國茶葉</b>		和泰十七號 每担 四角
<b>中國茶葉</b>		和泰十八號 每担 三角
<b>中國茶葉</b>		和泰十九號 每担 二角
<b>中國茶葉</b>		和泰二十號 每担 一角
<b>中國茶葉</b>		和泰二十一號 每担 五分
<b>中國茶葉</b>		和泰二十二號 每担 四分
<b>中國茶葉</b>		和泰二十三號 每担 三分
<b>中國茶葉</b>		和泰二十四號 每担 二分
<b>中國茶葉</b>		和泰二十五號 每担 一分
<b>中國茶葉</b>		和泰二十六號 每担 五分
<b>中國茶葉</b>		和泰二十七號 每担 四分
<b>中國茶葉</b>		和泰二十八號 每担 三分
<b>中國茶葉</b>		和泰二十九號 每担 二分
<b>中國茶葉</b>		和泰三十號 每担 一分

**司公中慶**  
KENG TONG & CO.  
113, ROBINSON ROAD, SINGAPORE.  
TEL. 2061

**輪船入口**

船名	由	到
加坤	由坤甸	由坤甸
茂安	由安南	由安南
多吉	由吉蘭丹	由吉蘭丹
吉西	由西貢	由西貢
馬老	由馬六甲	由馬六甲
利華	由利華	由利華
羅江	由羅江	由羅江
多打	由多打	由多打
孟打	由孟打	由孟打
多打	由多打	由多打
孟打	由孟打	由孟打

**輪船出口**

船名	往	開
加坤	往坤甸	由坤甸
茂安	往安南	由安南
多吉	往吉蘭丹	由吉蘭丹
吉西	往西貢	由西貢
馬老	往馬六甲	由馬六甲
利華	往利華	由利華
羅江	往羅江	由羅江
多打	往多打	由多打
孟打	往孟打	由孟打
多打	往多打	由多打
孟打	往孟打	由孟打

**廣州汽車出租**

電話 三三三

地址 廣州

本公司備有最新式汽車出租，歡迎垂詢。

**施林氏主人謹啟**

本公司備有最新式汽車出租，歡迎垂詢。

**觀參臨惠 迎歡誠竭**

日期：由陽曆四月一號起至五月十號止（即陰曆二月初一）

**KWO 22nd Ar Che**

Commencing 10 10th May

**堂壽延東粵**

藥聖濕風散營隨葛諸製秘

各埠藥商均有代售

**姚仲瑞**

專治 婦科 耳科

地址 廣州

**司公限有行銀華利**

LEE WAH BANK, LTD.

18 South Canal Road, Singapore, S. S.

號八十街拿嘉叻坡星



要聞四

出國僑胞大請願

僑胞出國大請願 僑胞出國大請願 僑胞出國大請願

僑界之政治病之治

僑界之政治病之治 僑界之政治病之治 僑界之政治病之治

聯邦鐵路局司閥 聯邦鐵路局司閥 聯邦鐵路局司閥

函覆市府 函覆市府 函覆市府

丹蘭 丹蘭 丹蘭

商辦學校董事會議 商辦學校董事會議 商辦學校董事會議

班蘭國民學校 班蘭國民學校 班蘭國民學校

蘭蘭國民學校 蘭蘭國民學校 蘭蘭國民學校

蘭蘭國民學校 蘭蘭國民學校 蘭蘭國民學校

世界最著名之腳踏車首推禮里其構造之精細機件堅固以及色樣之美觀在在勝人一等也



禮里其腳踏車 羅敏申有限公司代理

ROBINSON & CO. LTD SINGAPORE KUALA LUMPUR

RALEIGH THE ALL-STEEL BICYCLE

中國銀行貸借對照表			
民國二十五年十二月三十一日			
資產類	金額	負債類	金額
現金 (庫存及存放同業)	\$ 291,135,676	已收股本	\$ 40,000,000
兌換準備金		公積金	2,546,155
現金準備 284,204,534.32	465,691,272	特別公積金及盈餘溢存	2,270,067
保證準備 181,486,738.10	18,902,028	發行兌換券	465,619,272
貼現及買進匯票	434,747,004	應付匯款	19,251,728
活期放款及透支	31,176,367	同業存款	161,982,349
有價證券	256,659,058	活期及往來存款	366,311,114
定期放款	5,000,000	定期存款	450,376,652
儲蓄部資本金	10,676,804	儲蓄部往來	2,849,291
營業用房產器具	17,201,434	代收款項	123,832,998
未收款項	1,383,993	期付契約	64,050,083
期收契約	64,050,083	保付	2,719,579
保證		本年純益	
合計	\$ 1,719,072,724	合計	\$ 1,719,072,724



虎標 批發







粵  
鐵  
路  
公  
債

中更部在粵省、發行粵  
鐵路建設公債案。係由  
財政廳呈請粵督陳廉  
其、轉由粵省各處士商  
、爲籌濟交通之舉、其  
存於新交行之地位、  
均經呈准、計時內地  
交足、惟稍事實上之艱  
用、審度形勢、廣州至  
梅縣鐵路、實屬聯繫東  
南內地開發經濟之急切  
要圖、自宜速力籌維、  
以期早日興築、惟該路  
建築費用、估計約需西  
幣四千五百萬圓至五  
萬元之鉅、值茲國內財  
力未充之際、頗難如願  
、國內銀價方面、  
亦不易全盤供借、故發  
行此項英鎊債券、則能  
利用外資、立法院昨已

會、審議案時、原由  
初步審查報告稱、此項  
公債、因我國財政信用  
漸臻完善、將來新路線  
問題、預計此項債票發  
行後、向外批借四十萬  
元、其餘建築費將用集  
股之十萬元、並用募集  
敷設新法、或由銀行投  
資、以資補助、馬井稱  
、粵海路接來擬開浙甯  
路接通、確爲連繫東南  
內地之主要路線、馬報  
告畢、各委均一致無異  
議通過、擇條例文字上  
、略作修改、

粵海鐵路  
**公債條例**

中央批准南京、民國廿  
六年粵省鐵路建設公債  
條例如左、第一條國民  
政府爲建設粵省鐵路、

由財政部、經海關、會  
同發行公債、定名為民  
國廿六年粵省鐵路建設  
公債、第二條、本公債  
定額爲英金二百七十萬  
鎊、第三條、本公債用  
途、專充建設廣州至梅  
縣、與永建設廣州至潮  
汕、及興修現有餘款充  
補、撥作建設海南鐵路  
之用、第四條、本公債  
於民國廿六年五月一日  
起、按票面九八發行、  
第五條、本公債年息定  
爲六厘、每年四月卅日  
及十二月卅日、各付  
息一次、第六條、本公  
債限四十年、前五年祇  
付利息、自第六年起、  
每年依還本付息表規  
定數額、抽籤還本一次  
、分廿五次、至民國五  
十六年四月卅日全數償

災民達三千萬

曹仲植談救發急賑辦法

分給款施粥及平糶三種

(上海通訊 四川自前年以來年連遭兩川大旱災民以全省七千萬人民之中、災民竟達三千餘萬、其災情之慘重、可以想見、若不速予救濟、奄弱將填於溝壑、財政都有見及此、特撥發成種公債一百萬元、並特派杜植川視察災况之曹仲植氏、親籌救災、於本星期一偕同賑務委員會委員朱慶瀾、朱氏飛往災區散放急賑、周氏即於當日下午四時偕同乘搭京滬特快車督京、與有賑各方商洽一切後、即

急賑、以便門刺瀘川散放急賑、

華洋義賑會總幹事貝克、赴川實地視察災况後、悉所有災民、已飢餓至疲弱不堪、需先散放急賑、使災民得可暫工賑、恢復體力、方得實行工賑、故決定先行急賑、其辦法則已決定下列三點、(一)散放現款、(二)急賑之需要、各有不同、若賑以衣食、反覺不合、決給現銀、使災民擇食、自行購買、(三)設立粥廠、全省一百二十餘縣中、有六十縣係重災區域、決先散

前來就食、亦認為難前此點有待到川之後、再籌善法、(二)給米、散放米糧、亦為急賑中之重要辦法、惟以運輸既感困難、且費邊水陸救近火、故擬由各縣辦理平糶、

中農貸款

除公債變得之現款七百餘萬外、聞中國農民七上、決以一百萬元作為農業貸款、該款朱慶瀾氏在奉化謁見蔣委員長、請求求於一百萬元、作為急賑、蔣委員長以川災嚴重、亦即俯允所請、惟朱氏即有上述兩端、款項、究以災民衆多、仍覺杯水車薪、深望聯合省官長及旅外紳士暨會全國同胞力設法、方克有有望云、

浙謀開三門灣

每年漁產價值達八十萬元  
並可闢鹽坦及養殖貝類等

甬波通信、三門灣地位居於省中部、港灣佳良、土地肥沃、常備光緒二十四年時、意大利會欲租借尚未得、民國十八年、上海總商會呈准中央開闢為主鹽場、且經劃定由巡按使王瑞山一帶為商場區域、規模甚大惜人謀不終、中途

長及浙省府朱主席、均對此事十分注意、浙省府會組織種種調查團體、以調查三門灣之形勢、土地、物產、漁業等、該省水產試驗場、將去年冬調查該地漁業之材料、編成報告、呈建省廳以為開闢該港之參考資料、茲將該報告結論

(一)三門灣以地位形勢而言、於商業上有相當價值、且其土地肥沃、入口稀少、實有開發之必要、

(二)三門灣中之主要漁產、為大黃魚及魚、兩者年產量約為十三萬擔、價值六十八萬元、

# 海關 附 加稅

國家預算歷有不敷  
暫行維持海關附稅

（中央社南京訊）孔財政部長前向行政院提案云、查海關附加稅一項、係照進出口貨物關稅稅率百分之五徵收、所有稅款收入、列入國家預算臨時分、充作補助財政之用、惟以該項附加稅、具有暫行性質、原奉規定徵收至本年六月三十日為止、茲首屆編制二十六年國家歲入概算、輕稅國家財政情形、詳加考察、對於原徵之海關附加稅、實有暫行維持之必要、蓋國家預算收支、歷有不敷、近年建設事業繁興、歲計虧絀至鉅、關稅爲國家主要收入、華北走私、雖由海關設法堵緝、尙尚未能完全消弭、稅收一時難期暢旺、故海關附加稅收入、已於編製廿六年歲入本部主管國家歲入概算時、在臨時內、核列一五、五零四、一八三元、藉行國用、除核算原章送請國民政府主計處核辦外、理合備具提案、仰祈鈞院核轉、對於海關附加稅一項、准自廿六年七月一日起、延長徵收一年、實爲公便云云、該案當經行政院通過、特送中政會核定、發交立法院審議、現經立法院昨卅日會照案通過、

檢使爲最良、尤以石油  
之天然形勢爲優勝、石  
浦港之面積、較沈家門

△大世界▽  
△第四台大西洋劇目  
「迷途羔羊」  
▲第七百環環、劇目  
「車中憐卿」  
“CAR OF DEARNS”  
▲第九百青天劇目  
「洗冤錄」  
“Steamboat Round  
The Bend”

準期每二星期開行一次

穩固快捷客房華麗座位寬敞飲食茶水招待週到敝脚  
從宜諸君光顧格外歡迎

海興輪船 船名 準陽 陰曆 五月初三 月十二號 到叻 初四 十三號 往檳城 仰光	海利輪船 船名 準陽 陰曆 五月初八 月廿八號 到叻 廿九號 往海口 香港 汕頭 廈門
--	--

◁輸快期正運中▷

款額折合爲國幣七十二萬四千元、該款如急於應用、該行並可先行代

要聞九

中美航空史最光榮之一頁

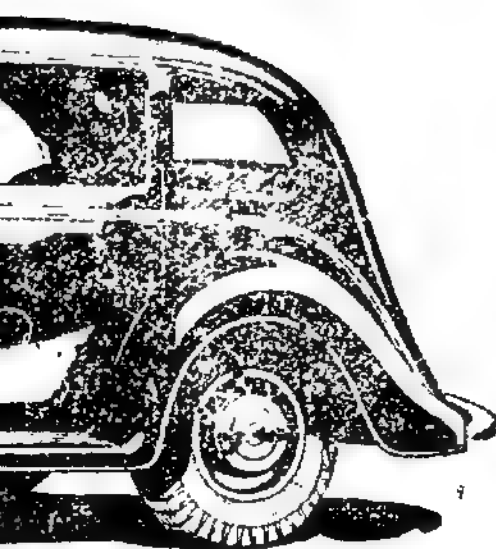
# 香港飛剪號機抵港紀

航空公之偉大成功  
可賀連美國及英帝國間  
之空運，並可促進國際  
間之友好關係，鄙人在  
盟之空運，上海郵局所收  
之空郵信件，其數目日  
鉅，實足以見上海人士  
對於此事之興趣，固不  
囿於其他各埠者也，鄙  
人謹祝此世界各航空聯  
運，可以促進世界各國  
之友好關係，不惟為改

本港天之，當由勞德機  
場派機管架，並空引導  
飛翼就機在上空繞飛  
，旋即降落九龍灣  
海面，該機機長為拉爾  
深特，職員為施力斯  
、葛庭、大副麥拉那  
及維特，史約路脫、麥  
加菲六人，此架尚由美  
美公司運載庫車職員  
堅尼地登八、空機共載  
八人，壁力斯維特及史

完稱可  
安車行

汽保漢  
SNIPE



在新款澳保汽車十八式與沙鷗式可以發見到淨美流暢莊

總代理 ▶▶

星嘉坡烏節律

● 慶祝英皇登極

## 樓牌築建

面 部 填 裝

請至

號三十五街棧客保怡

社術美商聯

售出相彩油皇英小大有另意瑞

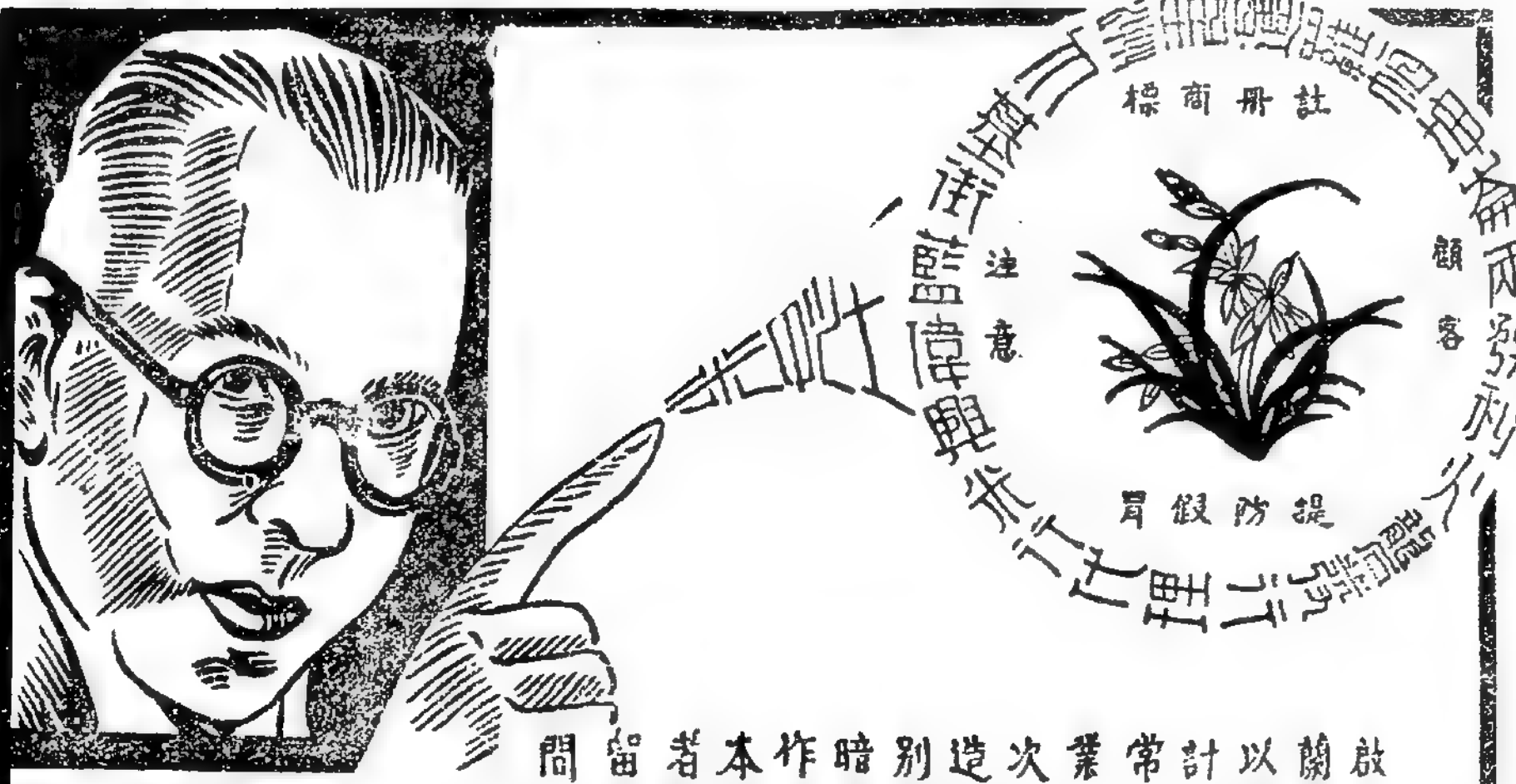
恢衍 需長期 精神顏 種新發 予千萬 豐富之 光閃耀 且此種 時各大 塔斯一 奉還一 以保障 處新巨 綴

精力使人分泌腺體變成青春  
廿四小時之內  
精力消失人遺衰弱記憶力衰退  
不安穩有美國醫師經已發明一種簡易之法消除此種病症  
製成之精力形芳美適口易於服食絕對無害而可免施行分秘  
力青春之精力功能直接推動分泌腺體及神經係之機能從而而  
方精壯之體力予君之血管中於廿四小時內君可感受較前而  
液活血氣之少年矣

哥斯分泌腺體及精力之復元劑名為醫生尼士寇遜氏（維塔斯）  
斯分泌腺體及精力之復元劑名為醫生尼士寇遜氏（維塔斯）  
為有保證之藥品曾為美國千萬人服過服者明卓  
房均有出售保證滿意如無效原銀奉還否則請退尼  
子君請試服之他處均有出售如無效原銀奉還否則請退尼  
對子君請試服之他處均有出售如無效原銀奉還否則請退尼  
之權利

請向本公司購取 Joseph Travers & Sons Ltd.  
新嘉坡 吉隆坡 檳城  
（Bd 5-3 vi）

總代理  
行米興偉義  
NAH WEE HENG  
TEL 2259



注意賞格

敝號所出品之青芝蘭粿及紅大白米因磨礱得法揀選認真以得市井所讚美敝號為遏止偽已聘定新嘉坡陳及意峇狀師法律顧問並料理註冊通登憲有年近聞有等罔利無恥之徒冒本礱內標在市混售顧其所內標紙張花紋似是而非甚易原礱經將真正內標交由狀師轉隨在稽察以期破獲倘有人能之機關及承售者果為何人請即代理處報告引探指拿訊明有謝花紅銀二百元儲款以待幸是也要 暹京兩發利火礱常年及意峇狀師石叻藍律興米行

發行所暹羅  
總代理 星洲  
街 藍偉興



歡迎大會假座啟德機場舉行觀禮者衆  
命名典禮由珠易絲女士主持甚爲隆重

**中暹正期快輪**

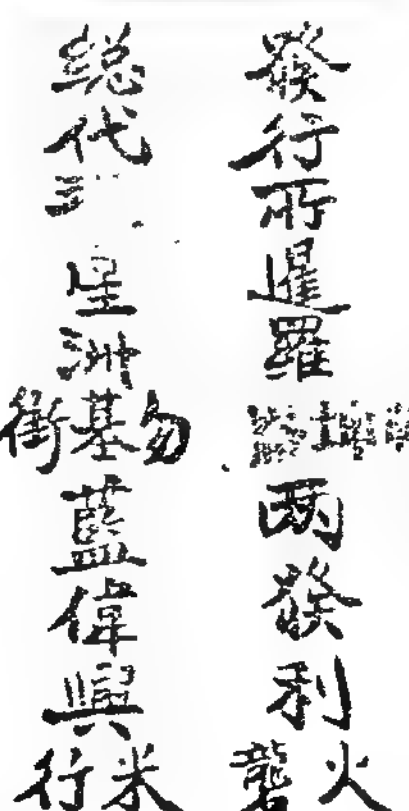
穩固快捷客房華麗座位寬敞伙食茶水招待週到做脚  
從宜諸君光顧格外歡迎

海利	船名	準	船名	歷	五	月	廿八號	到叻	廿九號	往海口	香港	汕頭	厦門
海興	船名	新	船名	歷	五	月	初二號	到叻	初三號	往檳城	仰光		

**中暹輪船公司** 總代理石叻陳元利行 總經理香港多利船洋行 同啟

[illegible]

訂本月十一日起至  
十七日止一連七天舉行






	②	賣	出	額	電	①		
One,	Generator	15.	K.	W.	230	Volts.	D.	C.
One,	"	12½	K.	W.	230	Volts.	D.	C.
One,	"	5.	K.	W.	230	Volts.	D.	C.
One,	"	1½	K.	W.	32	Volts.	D.	C.
One,	"	3	K.	W.	110	Volts.	D.	C.
One,	Motor	4	H.	P.	400	Volts.	A.	C.

廣惠肇方便留醫院爲本院留  
醫先友執金籌款會執金啟事

逕啟者本院自籌辦留先友執金籌款會 當地政府准予舉行經組織執  
款會集義善堂以成聚眾等今勸工之期將屆遵照 政府規定亟應預早兩廣  
登報佈告凡我三屬人等有與後列二名先友有關係之親朋知欲自行執款  
聚者須於本年五月二十四日以前將該先友姓名號數前來本院報明經本  
院明許可後當發給一切應辦手續(所謂手續即政府例規 若逾期不報本院既  
原議進行執金手續待後發獎則將其獎於公墓在將本期所執給之先友慨登  
二千具其原地點與號數開列于後如有對於號數名字有不明瞭之處可向  
院查問明白特此佈聞

計開 地點碧山亭第四亭山場二幅有特別樹立標誌並用白灰圈定由  
字第一號起至一千八百六十四號止又由地字第一號起至一百  
十六號止共二千名

  
**商 標 通 告**  
 本局請出此之羅免牌各  
 種機車肥皂已十餘年經  
 仕政府註冊在案但因物  
 質之銷良早康英荷運各  
 地仰祈採用近因膠價升  
 漲銷數倍增致啓奸商假  
 冒之機屢經破獲茲爲探  
 辦諸君判別真偽起見特  
 于機車木板上加一機印  
 凸形鱷魚圖銅牌尚希注  
 意爲荷特此再登報聲明

石叻總批發大門樓余仁生藥行  
南洋總經理吉隆坡廣衛生披露  
總行香港中華大藥房蓋製

石叻 檳城 馬六甲 森美蘭 安南我 大小吡叻 彭亨 柔佛 所屬  
商埠藥號均有代售 慈願諸君請認明紅中 牌註冊商標 白蠟仙 丹社達  
手號良藥 庶不致誤 (各埠藥號均有代理運恕未盡錄)

(良最膚皮)

三號每樽一角

一號每樽二角半

大瓶每樽三元



此藥係用名貴藥材  
精製而成功效神速  
凡患皮膚病者請即  
試用自知其妙

抵家。遙指謂少年曰。白雲親舍。卽在眼前。千里送君。終須一別。幸  
 有便。幸惠一音。斯時依依惜別。伯勞東去燕分飛。世間始莫苦於此  
 抵家。取白羅仙煎之。母眼與舉。女喜可知也。顧念及少年。常忽有  
 所失。因填踏莎行一闋以寄之。詞曰。  
 明月難圓。情天不老。荒山一別知言少。夜深人靜肚腹酸。  
 鴨爐暖有餘香爇。  
 好夢初醒。斜情杳杳。殘燈偏向牀前照。惱人更鼓太無聊。  
 可憐憔悴如秋草。  
 少年得詞。感女之不忘已也。亦填青玉案一闋以答之。詞曰。  
 白羅仙

(四)



此藥專治咳嗽吐血  
 功效如神  
 每盒一元  
 大藥房  
 中藥房

怡保吡叻商業公會啟者前在本公司受職經理之陳人羣君在外行動或與各商號來往揭賒六年五月一日起本公司之正式收條方為有效否則乃係自悞特此聲明

民國二十六年四月三十日

承退股聲明

啓者星洲小坡梧槽律門牌二百三十六號光裕號原係陳肇陳陳欽蔡樹臣林河合資創設商業繁榮公衆生理一向並無事故今因陳肇陳欽蔡樹臣林河將入名下所持生理賬目全盤生理頂出並無事即日到林從星君前承受經公人在議明陳肇陳欽蔡樹臣人名下股本並及得利一概即日核算算公人而前受經公人

印模所不同之處爲銀機印字畫清晰端正如書寫之狀且編列包數號碼於馬口鉄印所印出之字畫則每有間斷種種印模最大差異之點茲將兩種印模登報端尙祈各地惠顧諸君加以審察而已

附告

紅鶯米袋所用之印與青鶯米袋相同

青鶯大白米  
紅鶯大白米  
袋面商標

啟者本號所精製之青鶯大白米及紅  
君讚譽稱賞樂於採辦本號爲杜絕假  
及使顧客得以購買原庄貨物起見  
辦法除前於每包米內裝附標頭紙外  
之標識從舊曆  
丙子年十  
起改印鉄機印模以替代原有之馬口

代理公司緊要啟事

群君因志圖別業經已卽日辭退嗣後陳  
貸項等情概與本公司無涉茲由民國二  
須有財政員林展和君及經手收銀人簽  
怡保吡叻商業代理公司謹啟

鳴謝針灸推拿醫學家

弟昨患痧症。週身不適。苦難言狀。素知針灸大家陳濟棠先生。精推

畫畫相連位置  
袋角而原有之  
之形象此爲兩  
所印成之狀影  
辨爲幸

惟不附印月份

進羅隆興棧火龔啟



The illustration shows a sack with the following text and design:  
Top: 隆頂 (Long Ding)  
Middle: 興上 (Xing Shang)  
Below middle: 大白米 (Da Bai Mi)  
Bottom: 新花 (Xin Hua)  
Design: A bird, possibly a phoenix or eagle, is depicted at the bottom of the sack.

係用鐵機改印啓事  
 當大白米銷行各地已歷有年素蒙  
 貴以維護利益  
 銳意研求妥善  
 現再改用袋面  
 鐵印模而兩種  
 十一月  
 隆興棧  
 頂上大白米  
 LHC  
 老花  
 內十一月  
 惠

社會花絮



梅子

曾經滄海  
美人魚  
將放棄  
美人魚楊秀環自  
水。對水上運動一事  
後數次。願為謀劃一舉  
待到青練習。為期頗  
保羅學校中。研習學  
之談。抑亦存惜悔之  
候。常常見其芳蹤  
大都探游戲舞。其芳  
湖中。亦可見。詠舍久  
身。雖拉至微細之物  
愛。湖觀水底。無稍遺  
可。大可領略無遺。而美  
學湖中。湖水尤清洌可  
一男一女。男則手携籃  
身。身在兩口。牽步欲行  
狀。女則在洞內雙十緊  
挽。必不令行。傳聞有  
查廣東。往該處謀生。  
與一廣西籍相識。而同

知爲水  
態度消極  
參加全運會  
運籌帷幄。曾經航海難爲  
存疑之意。若日以爲今  
則可認爲不世事業。則向  
也。故今攻讀於香港之聖  
帆船。海國活動。興趣大  
自春寒已退。夏熱初臨  
南華體育會游泳池上。然  
棧房裏還籠代買船票。  
安排儲位。愛多亞路棧房  
大都散在雙多亞路棧房  
和沿青浦一帶地方。他  
們把地城來分做各種不  
同的鄉口。像廣東鄉口  
的鄉口。像廣東鄉口  
江鄉多住平安棧。廣泰  
來。不相混淆。另一種  
招牌(白相棧房)是專門  
招徠到白相棧房。以白相  
爲目的遊客。因爲是來  
無不可。茶房(押櫃  
。却非十足而且提早吃  
取不可。因爲這就是他  
們可靠的資本了。上海  
不乏流氓人。小棧房裏  
特別爲他們佈置了臨時的  
公館。就是每天二鐘點  
的「鴿子籠」。也叫做  
「鴿子籠」。房間是專  
門做賭錢的。每天二鐘  
「對子生意」的。每天二  
賣再買。不知要全了  
多少噴夫怨女的好事。

做公司等於五月一號起實行合組新嘉坡機器磚代售總局所有賬項亦由該總局具有正式收單派人鳩收局址在有利銀行四樓慕娘公司內(電話五〇二七)







吸血而食擾人清夢驅之  
不去撲之不走惟有用黑  
旗標蚊油以逐滅之



**EM WITH  
BLACK FLAG LIQUID  
TS LESS TO KILL**

佛柔 坡隆吉 坡加新  
理經總司公限有業酒同大  
售代有均店酒大各







指 甲 水 鮮 能 指 甲 幼 增 其 潤  
 陣 香 香 以 幽 雅 陣 陣 散 香  
 牙 膏 清 涼 最 齒 雪 齒 固 牙  
 千 日 香 香 幽 雅 散 香 不 子

各 埠 商 店 均 有 代 售



# 總匯副刊



## 美國的女記者

牛黑

美國一般反對婦女做新聞記者的偏見，很早以前，在以前，有一...

## 南署遷移難決

促發生

南署遷移難決，促發生。南署遷移難決，促發生。南署遷移難決，促發生。

## 學學呂仕而優則學

黑點

學學呂仕而優則學，黑點。學學呂仕而優則學，黑點。學學呂仕而優則學，黑點。

內容地方報端，雖有不多，故所載各報，...

## 女子佔優勢

蜀公

一萬二千人試驗的結果，過去誰說女子比男子...

## 惜別

若若

惜別，若若。惜別，若若。惜別，若若。

## 辭伴聲明

若若

啟者本行之收賬員梁耀垣又名梁子明，近日有潛收本行賬項中飽私囊之行爲...

SOLE AGENT: WOI FUNG SHEONG TIM  
SINGAPORE, PENANG, AND IPOH  
英荷通全權總代理 會豐商店西藥行 星架坡 庇能 怡保

總行 陳受益葉祖意  
分行 廈門 小坡大馬路 香港 上海  
代理 世界各通商大埠

白濁花柳日全愈  
任何頑固白濁，五五藥水即告痊癒。

朱汝珍藥室藏寶洞  
朱汝珍藥室，專治各種疑難雜症。

牛毒丸  
德國嬰兒聖藥  
主治小兒驚風發熱、腹痛、嘔吐、泄瀉、夜啼、腸痛、出牙各疾等症。

德國牛毒丸  
主治：各期梅毒、先天梅毒、花柳便毒、下疳、血毒、血癬、瘡癤、痔瘡、痔毒、痔瘡、痔毒、痔瘡、痔毒。

立止白帶  
立止赤帶  
立止經痛  
立止月經不調







慶同

普天

# 大英皇帝加冕特刊



大英帝國愛爾蘭  
英屬自治邦宗教  
護主兼統治印度  
皇帝喬治六世

皇族合影  
大英皇帝喬治六世及薏  
莉西伯皇后右為繼承皇  
位之薏莉西伯公主左為  
瑪琪烈露斯公主



## 一九三七年五月

### 油



計  
八  
五

### 詳

### 理

### 理

### 理

### 理

### 理

### 理

### 理

### 理

### 理



# 英皇喬治六世



## 山頓湯姆斯爵士

海峽殖民地總督及  
馬來亞聯邦欽差大臣

總督大人於一九三四年十一月九號星期五來叻履新負理代表大不烈顛皇帝之一切重要任務。以其辦事靈敏。待人和悅。故全馬來亞各種族人民。均敬愛之。在此次英皇喬治六世加冕之年。兼在總督大人德政之下。馬來亞再復繁榮之基。可保奠定矣。

新皇喬治六世。於突然之間。及意料不到之時。忽被委任為英國皇帝。以負責料理一切任務。但新皇仍欣然接納之。

當新皇日前為約邑公爵之時。曾繼承其兄衛路士太子。在雲比利英貨展覽會為主席及總理。當時曾發言謂。吾今日到此承幹吾輪值所至之任務。今日喬治新皇。竟「承幹其輪值所至之任務」矣。此種任務。為人生夢想不到之任務。而新皇定能負責裕餘。繼承其先皇之偉業矣。

新皇之名。不獨與先皇同。且其人格之高尙。週人之親善。兼之其慈祥。尊嚴莊嚴負責之特著處。尤與先皇無異。并有賢德之皇后而內助之。定能繼行先皇之德政矣。

霍士爵士。曾於回憶中。詳寫新皇履歷一段。尤足將其生平。對職位之盡責。對子民之忠誠。盡述無遺如下。

新皇為太子時。曾於國內努力提倡提高工業程度大運動。為工業界謀幸福。一九二六年曾用書面發言謂。帝國之興盛。與鞏固其最重要之點。端在提高工業程度。

工界能安於所業。則不獨出品優良。且更能為安份良民。由此可見新皇日前與現在。常信得以為除却法律及工業條例之外。社會改良家。須將其有餘地步。本其人類思想。以改進工業程度。務達於至善。新皇對於此種運動。至為洽合。是以有「約邑公爵」之設。每年於假期日。延請英國童子軍數百人。到營聚會。其中一半。為各大公立學校學生。其餘一半。為英國各處工業界之子。

此種工作。為新皇日前所肩任各偉業之小焉者耳。其對於各處屬土之工作。尤盡心苦幹。其實情有二。一則務令皇族與英國及英屬各自洽邦。有連接之關係。二則務令英國及英屬各自洽邦之人民。對彼此之忠誠。比之對於日前各帝皇。有加無已。

一九二七年。新皇與后。曾至澳大利亞洲。為該處新建立之同盟國開幕。最奇者則新皇喬治六世。與故皇喬治五世。均先為澳大利亞洲國開幕。而後乃為英國國會開幕。於前往澳大利亞洲時。此一對皇族貴賓。曾

順遊紐西蘭。參觀各名勝後。新皇稱之為世界最佳之風景。各種戶外運動。及牧場牛乳場等。均經覽賞無遺。至於該處各溫泉之奇蹟。及馬黎俗人之優良品格。均令新皇與后。有深大之感覺。

馬黎俗人。曾在歡迎會中致詞謂。皇族貴人之在顧做。此為第三次。我等得與皇族貴人同行。尤為美事。我等日前曾在此處。向令皇兄致詞。謂。英國地大民衆。各處均有屬土。是以統治之者。須與各地人民同行同語。俾彼此得明瞭一切。而得各族民衆信仰之心。使其安然歸復也。

又澳大利亞洲歡迎會上。致詞者尤多真誠忠實之語。由是可見新皇喬治六世。及西伯皇后。能深知英國各屬土民族之情形。而加以憐愛。雖相隔甚遠。但對於該屬土之事務。無不事事注意。是以英帝國人民。皆相信彼兩人得承英國之皇位。最為合適者也。恭祝大不列顛及各英屬國及統治印度大皇帝喬治六世及西伯皇后萬歲。

司

(曼谷)



# 品質優良互作可靠

工程師 衛生科 及 氣候科 人工 電氣科 機械科

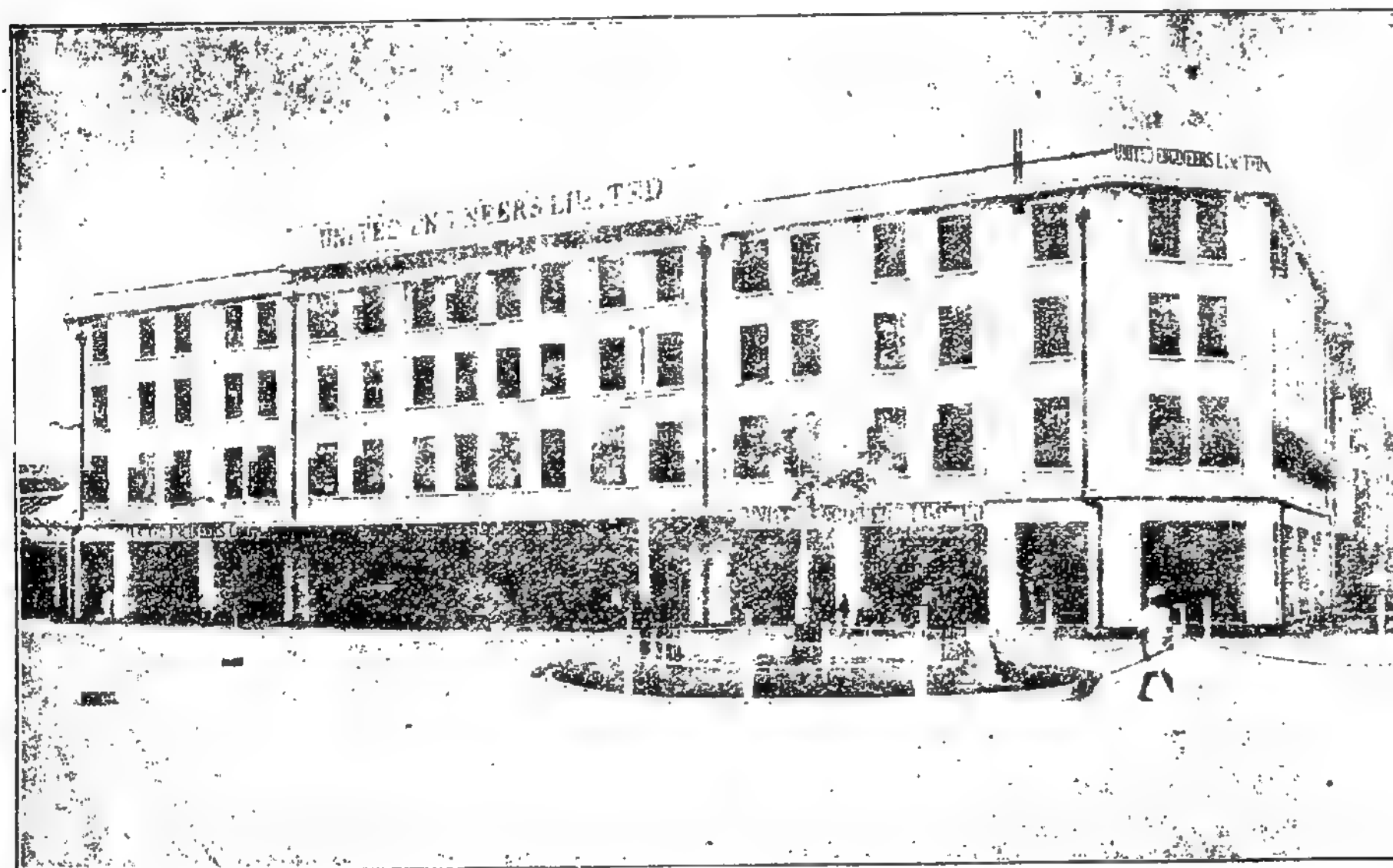
開鑛師 及 裝船師

鑄銅 鑄鋼 鑄鐵 專家

經售各種機械科及工程科用具

兼售各種鐵器

承接海軍部工程



## UNITED ENGINEERS LIMITED

### 禮 直 機 器 有 限 公 司

星加坡 馬六甲 芙蓉 怡保 庇能

雪蘭莪代理

暹羅代理

佛打禮直機器有限公司

曼谷船塢有限公司(曼谷)

## U.E.



大人德政之下  
馬來亞再復繁榮之基  
可保奠定矣

曾於國內努力提倡  
提高工業程度大運  
動。為工業界謀幸  
福。一九二六年曾  
用書面發言謂：「帝  
國之興盛。與鞏固  
其最重要之點。端  
在提高工業程度。」

喬治六世。與故皇  
喬治五世。均先為  
澳大利亞洲國會開  
幕。而後乃為英國  
國會開幕。於前往  
澳大利亞洲時。此  
一對皇族貴賓。曾

之皇位。最合宜  
者也。恭祝  
大不列顛及各英  
屬國及統治印度大  
皇帝喬治六世及  
西伯皇后萬歲。



# 英皇加冕大典

## 澤被四海

建源興油廠恭祝



英皇加冕佳期一

## 新加坡各籍人士熱烈慶祝

程序編就由本日起至十八日止

大英皇帝佐治第六世之加冕佳期本坡加冕慶祝委員會經將加冕週內之慶祝程序編配完妥計為五月十日十一日十二日十三日十四日及十七日十八日共七天茲錄以饗閱者

十日

上午八時至下午一時·兒童在卡必都戲院及亞南勿勞戲院舉行加冕慶祝會·

下午五時卅分·

維多利亞紀念堂播送英皇演說詞之原文·同時在紀念堂外及工部局外有擴音機將演說詞擴播

十一日

上午八時至下午

續第二張第一版

十二日

一時·兒童在卡必都戲院及亞南勿勞戲院舉行加冕慶祝會·  
下午五時卅分·  
基督(新教)教徒在維多利亞紀念堂舉行聯合祈禱會·並為本坡無線電台廣播之·  
晚七時·印度及錫蘭僑民在諾利士路印度教會·以英文印文向英皇祝福

接第三張第一版

及所有同教教堂·  
奎因街·克人廟·  
士波士武地公園路  
之佛廟·及諾利士  
路之拉馬格那那教  
堂皆同時舉行感恩

下午六時至夜十  
時·齊智人車遊行  
·由丁律齊智人廟  
起至萊佛新填地止

地燃放爆竹烟花·

夜九時至午夜·

英國達份特立無線  
電台廣播加冕禮之  
電誌帝國行禮情形

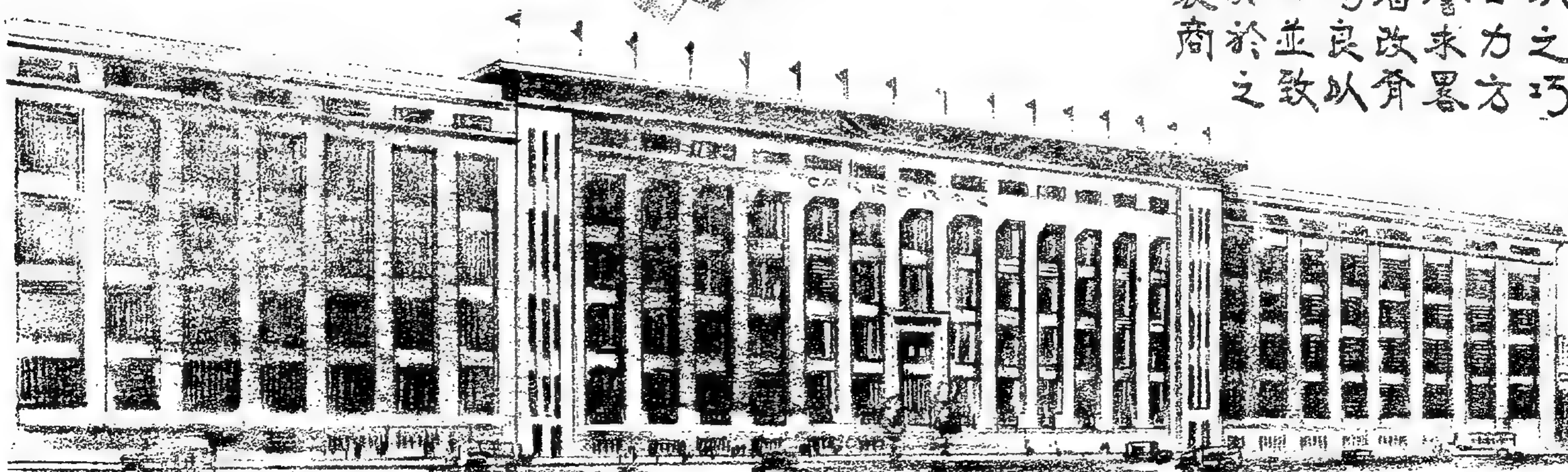
夜九時半齊智人  
在萊佛士草地燃放  
烟花·燃畢·銀車

吸後舌尖與喉部均覺  
涼爽便知其為



紅 煙 香

一百五十年之偉業  
大建忠途  
年築實運  
曆以巧技  
史自之方  
久譽求暑  
遠者改骨  
之均良以  
克由並致  
利於商



一百五十年之製造榮譽

英倫國敦

克來利有限公司





英皇加冕大典之  
外及工部局外有  
音機將演說四  
十一日

上午八時至下午

十一日  
晚七時·印度及  
蘭僑民在諾利士  
路印度教會·以英  
文印文向英皇祝福

十一日

接第三張第一版

續第二張第二版

及所有同教教堂·  
奎因街·克人廟·  
士波士武地公園路  
之佛廟·及諾利士  
路之拉馬格路斯教  
堂皆同時舉行感恩  
禮式·

下午三時至七時

英國達份特立無  
線電台廣播帝國慶  
祝情況·報名由北  
擊漢官至西米德大  
教堂·英皇儀仗行  
列之盛況·(至於西  
米德教堂中之加冕  
典禮·因本地之天  
氣關係·較後部份  
之聲浪或不甚清晰  
·下午五時·總督  
湯姆爵士夫婦在督  
轅設花園宴會識客

下午六時至夜十  
時·齊智人車遊行  
·由丁律齊智人廟  
起至萊佛新填地止

夜七時至九時·

英國達份特立無線  
電台廣播帝國慶祝  
之情況·並報告英  
皇儀仗行列返北擊  
漢宮之盛況·可在  
工部局外聽取·  
夜八時·新嘉坡  
之漫遊童子軍·將  
在九曲十三灣點燃  
慶祝火光·  
夜八時半·福源  
號·泰興隆公司·  
梁同福號·及廣德  
祥號在萊佛士新填

地燃放爆竹烟花·  
夜九時至午夜·  
英國達份特立無線  
電台廣播加冕禮之  
電誌帝國行禮情形

夜九時半齊智人  
在萊佛士草地燃放  
烟花·燃畢·銀車  
則送返丁律齊智人  
廟·

十三日

午夜十一時三十  
分至一時英國達份  
特立無線電台播送  
之帝國禮節·英皇  
向全國人民作廣播  
演說·  
上午八時至下午  
一時·兒童在卡必  
都及亞南勿勞戲院  
舉行加冕慶祝會·  
接三張第四版

# 英皇加冕大典

威

振

寰

宇



**CHEONG KOON SENG & CO. LTD.**

*Auctioneers*  
*Appraisers*

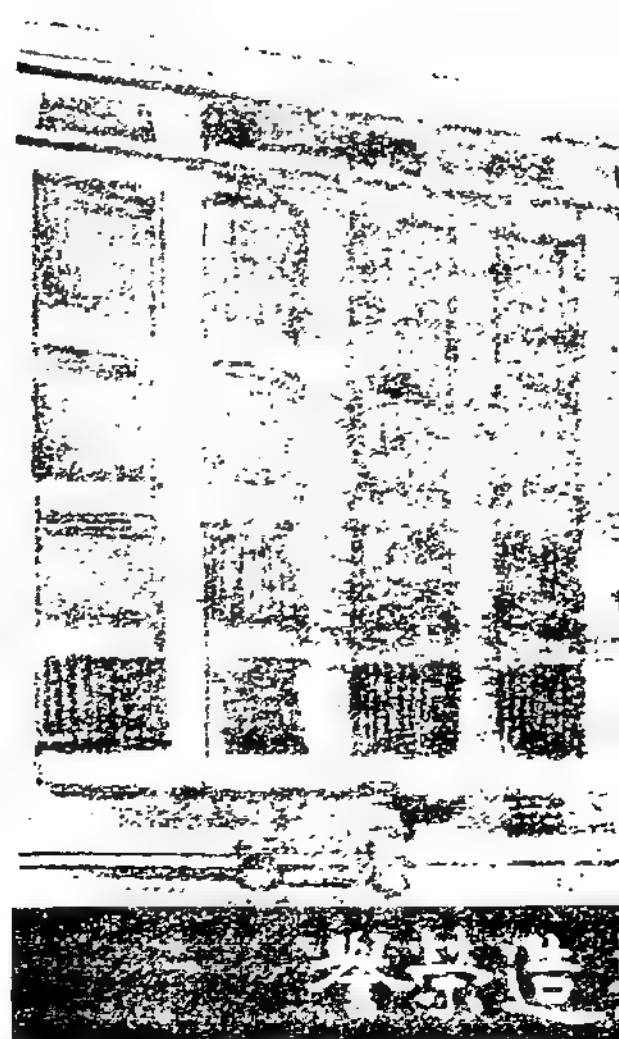
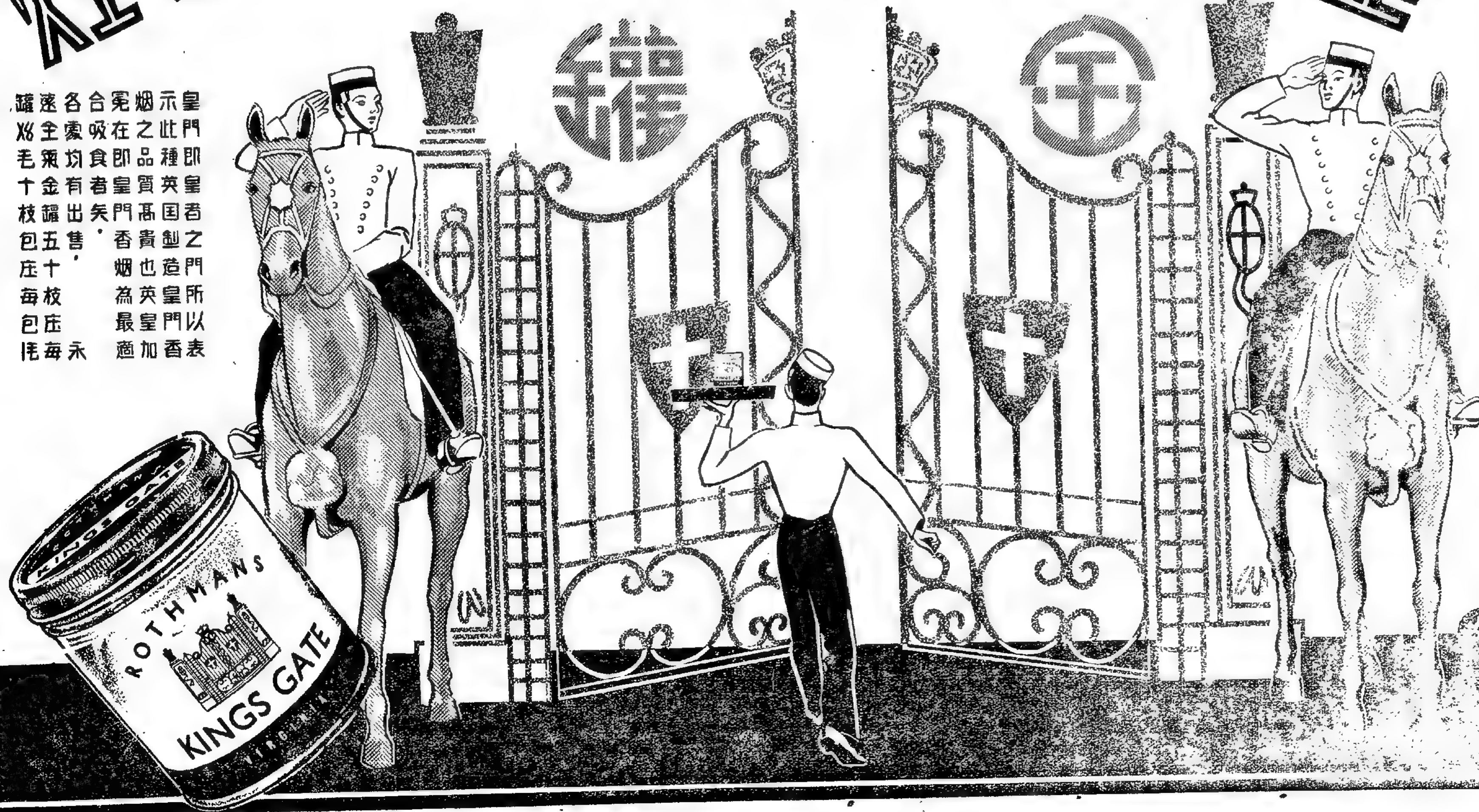
THE ORGANIZATION FOR RAPID & COURTEOUS SERVICE

30-31 CHULIA ST. SINGAPORE. PHONE 7098 9800  
JOHORE BRANCH PHONE 92286

鍾坤成有限公司恭祝

# 煙香 KINGS GATE 門皇

皇門即皇者之門所以表  
示此種英國製造之煙  
烟之品質高貴也英皇加  
冕在即皇門香烟為最  
合吸食者之門香烟為  
各處均有出售  
罐裝全金罐五十枝庄  
罐裝毛十枝包庄每包  
每



造景



英皇加冕大典

# 皇國開展 公家和平

星洲廣利銀行慶祝

## 英國航空之新式「丙」種飛船

自英國政府決定擴張英國空郵計畫之後。英國航空公。司。即發生須即裝置大型飛機一隊。以備運載大帮郵件之問題。為解決此種問題起見。英國航空公。司。即定製大型飛船廿八艘。及大型陸機十二架。於第一架飛機「加奴伯士」試驗飛行時。其成績超出期望之外。及至由政府獲得執照之後。已開

始行走地中海航線。其始「加奴伯士」飛船。係祇來往「北連地士」及「亞力山大亞」兩處。但於姊妹機製成之後。即擴張航線。現在「馬賽」至澳大利亞。及「馬賽」至「亞非利加洲」兩航線。已由「丙」種飛船輪流行走矣。此為現代最華貴之飛機。有「空中郵船」之稱。能載搭客二十四名。及郵件三噸半。而最高速率。能每

小時飛行三百里。機長八十八尺。翼長一百十四尺。降落時機身離水面二十四尺。發動機四副。每副有七百四十匹馬力。四副共有二千九百六十匹馬力。每機於滿載時。身重十八噸。機內佈置最新式飛行器具。兼裝設自動駕駛器一具。能於指定之航線及高度。自動繼續飛

接第三張第三版

# 申沙露



其他慶祝紀念事項。王文達君將在督轅附近之烏節律設立燈光燦爛之浮屠一座。三角坡附近亦有五彩燈光之大牌樓。另者是次

續第三張第四版

聖安德烈學校。街道之兩旁。俱將結綵點綴。以後沿實。富羅頓路。哥里耶。基。聖安德烈路。皇后坊一帶。則祇

正式程序  
現已印就出售。每本定價一角。冊中附有馬來亞英皇祝詞之影印真本。假期中。政府已決定在加。委員會所決定者。長。

# 忌廉乳粉

多飲一點忌廉乳  
粉得多一健康

家庭日用之最佳食品

牛乳為養成一等國之最佳食品。確係最上等之乳。其味清香。且易於消化。故嬰兒及病後體弱者。最宜飲之。此乳粉係由新鮮牛乳製成。不含防腐劑。且經嚴格之衛生檢驗。故其品質純潔。且能久藏不變。凡欲購者。請認明「KLIM」商標。庶不致誤。

英皇喬治六世加冕期內。必多過訪請至繁多。僑胞。乳粉。以便有鮮乳。招呼。客。



聖安德烈學校。街道之兩旁。俱將綵點綴。以後沿實淡卜律。康樂堤。富羅頓路。哥里耶基。聖安德烈路。皇后坊一帶。則祇一旁加以綴飾。安徒生橋及卡芬納橋亦在此列。自暮起至午夜一時。歐戰陣亡將士紀念碑。均將有燈光照耀。上述各街道。除結綵綴飾外。夜間亦將設置燈光。康寧炮台及花伯山之升旗桿或將有燈光。照丁律齊智人神廟之委員會。定於五月十二日下午在廟饗其同籍之貧民以盛筵。

工部局委員會已批准。眠尼拉展覽會之請求。准在萊佛士新填地之一隅設置藝場。時間自五月一日至五月十八日止。之加冕禮。

氏	達	混	畢	代	陸	徐	長	副	里	加	享	假	酌	海	地	自	惟	委	假	冕
充	行	種	黃	表	軍	思	雲	氏	如	冕	加	定	辦	港	商	由	准	員	期	週
任	故	而	瑞	鄭	中	文	尼	書	左	慶	冕	職	法	之	場	決	會	會	中	政
云	表	科	氏	連	校	氏	氏	漢	主	祝	禮	員	可	情	之	定	所	有	不	府
·	·	族	伯	德	·	·	·	·	席	委	之	欲	以	形	需	各	決	如	放	已
·	·	原	美	陸	甘	義	視	達	巴	員	歡	令	欲	要	一	部	定	工	半	定
·	·	由	氏	軍	比	勇	學	氏	特	會	樂	後	然	或	以	長	者	部	天	在
完	達	假	督	魯	亞	上	官	議	表	之	情	告	告	當	官	局	局	局	之	加

**A BRITISH EMPIRE PRODUCT**

**A SAFE MILK**  
*for*  
**ALL PURPOSES**

THE LANCET writes on 19th May 1906:  
 "Borden's Eagle Brand Condensed Milk is a  
 pure, clean, and well adapted food."  
 "It is a safe milk for all purposes."

K. L. LUMPUR & SINGAPORE.





此為御球  
新皇於  
舉行加冕

**SIME DARBY & CO. LTD**  
**沙音拉美有限公司**

在馬來亞樹膠錫米土產出口商  
分列如下  
亞力及機械工程師  
世界各國貨品入口商  
設代理錫礦及樹膠園一  
切事務及財政  
過燕梳及船務代理  
升今年為加冕大典之年  
從此希望全馬來亞各  
種族居民均順利隆盛  
成沙音拉美有限公司特  
日此更恭祝  
中國顧客及友人從此  
進享受馬來亞繁榮

船務及保險代理  
鑛務總代理  
土產出口商



皇族珍寶·又名  
御用珍飾·係藏在倫  
敦塔內·計有皇冕  
六件·御劍五把·

## 加冕大典御用之珍飾

外·再有大鑽石一  
枚·名曰「KOH-I-NOOR」  
尤為寶貴·於二  
百年前·在名礦取

者·則為「STAR OF AFRIC」  
又名「CUILLINIAN」此  
鑽於一九零九年在  
南非洲取得·由取

澳大利亞洲為太  
陽照耀水土適宜之  
地·南極之風·直  
接吹到·開埠至今  
·約有百年·New  
South Wales則於一七八八  
年成立·

則傳聞於一百年  
前·尋得 Melbourne 之人  
·僅以毛氈刀斧數  
事·向土番購得五  
十萬英畝之地·即  
現在 Melbourne 所在之  
地址云·

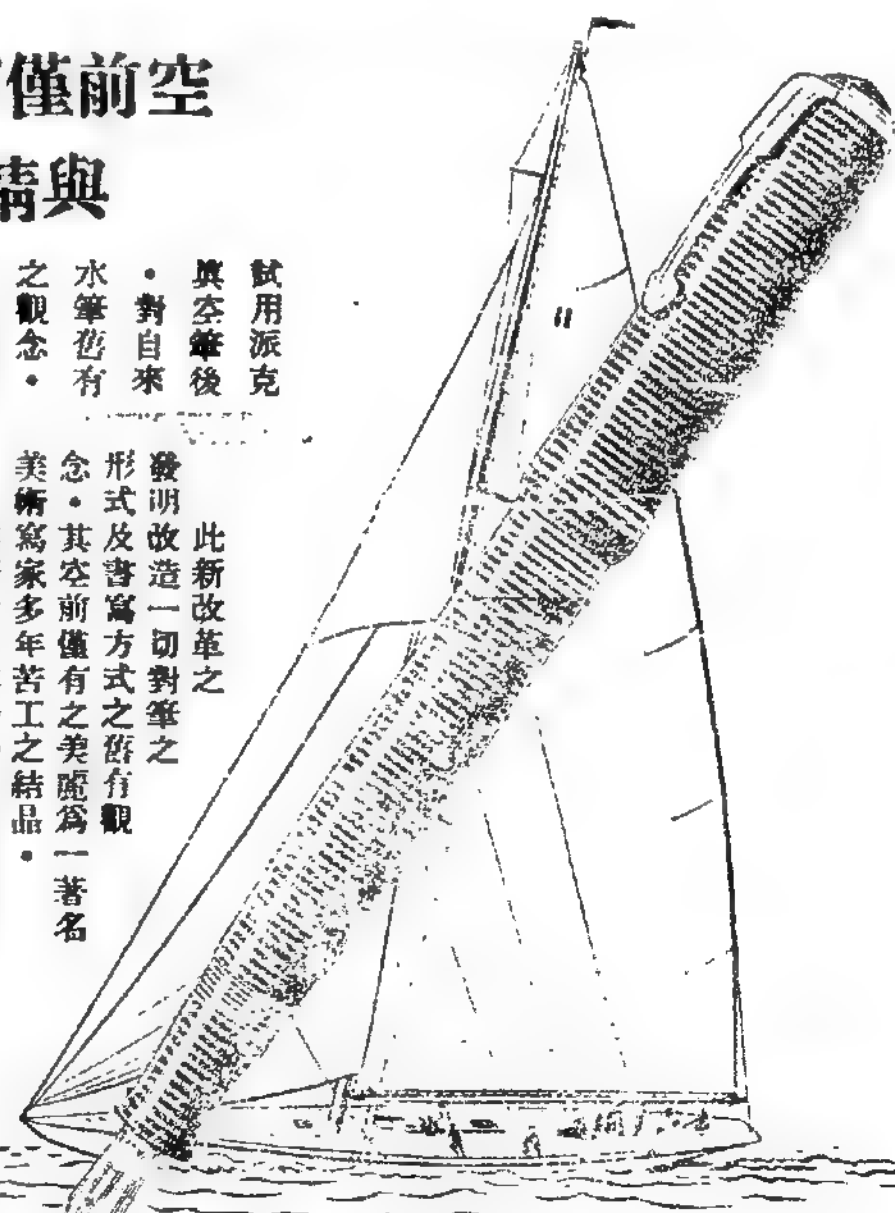
地之名稱而成為純  
粹之自治國·  
牧羊業為澳大利  
亞洲興盛之基·而  
其出產之羊毛·在  
英國市上·已久有  
地位·再而發展至  
別國·反後雪凍羣  
肉一業·又為澳大  
利亞洲再別開入息  
之源·

## 澳大利亞洲

### 麗美之有僅前空 晶結之確精與

試用派克  
真空筆後  
·對自來  
水筆仍有  
之觀念·  
可以悉數  
清除之·  
派克筆為  
全球筆類  
之魁者  
理所應得  
者也·

此新改革之  
發明改造一切對筆之  
形式及書寫方式之新有觀  
念·其空前僅有之美為一著名  
美術家多年苦工之結晶·  
該筆能多容一二巴仙墨水·但  
其容積與君在市上所見者無異·並  
無絲毫之增大·筆尖為黃白金精煉而  
成正支兩用·且無刮破紙張之害·管  
內之墨水明顯而易見·直至最後之一  
滴亦能潤滑之·  
君能饒幸之於友人間或作已用之  
書寫珍器非派克筆乎·請即日起往各  
大商店購用之·



謹防假冒派克真空筆之  
賤價粗劣之假筆·購買  
派克無敵牌機件完美之  
真空筆時務必認明筆幹  
上之派克二字·派克公  
司決意嚴辦冒牌之假筆  
以肅清世間·凡有對  
假筆之報告者·本公司  
無任歡迎及感戴之·  
派克真空筆自來水筆  
價格·廿元·十五元·  
十元·

At all better dealers  
Factory Sales Representatives:—  
HONTOR LIMITED,  
The Arcade, Raffles Place, Singapore, S. S.

售代有均店商大各  
**司公限有多門：理代總**  
樓大吉亞坊士佛萊坡加新

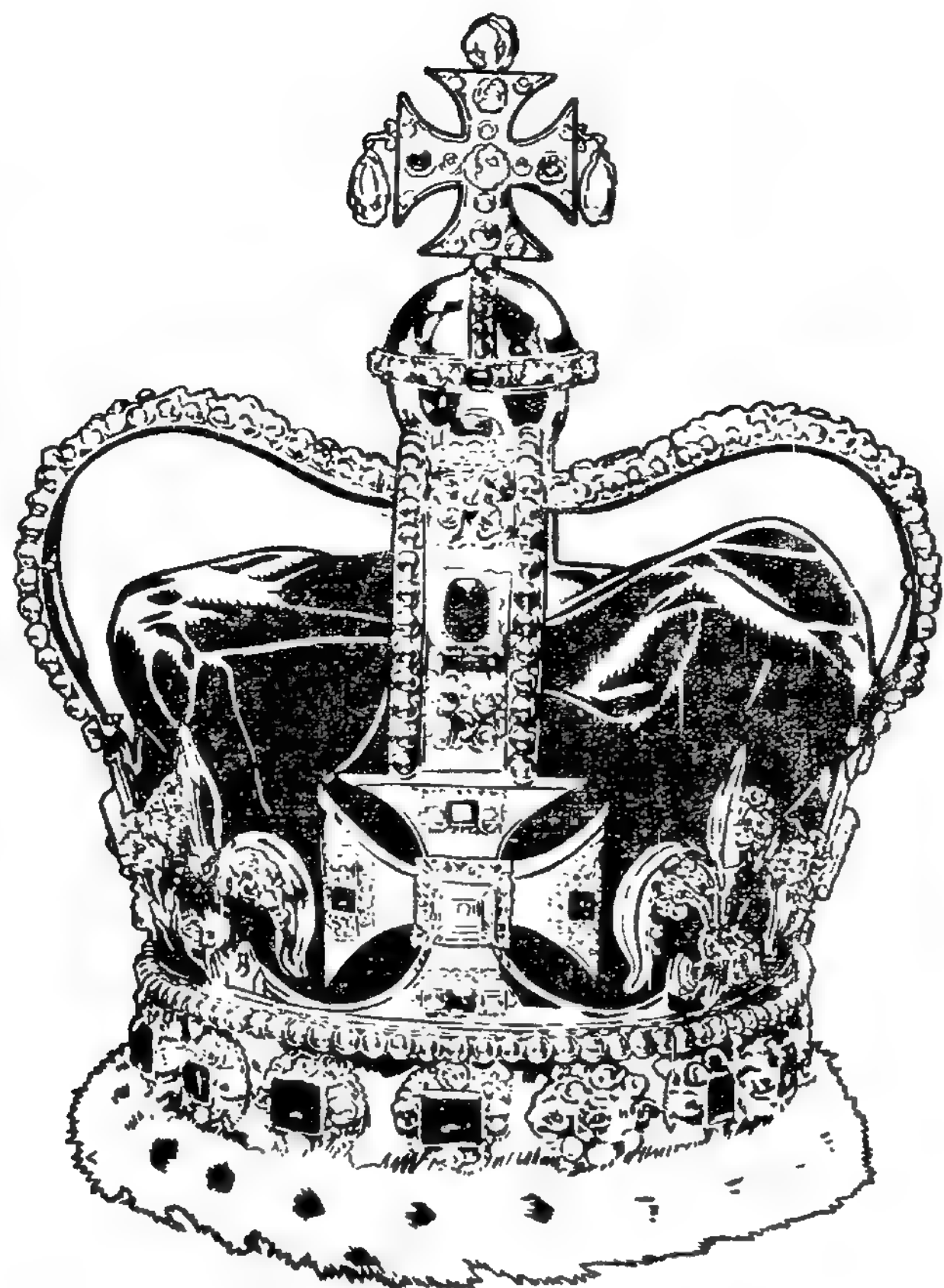




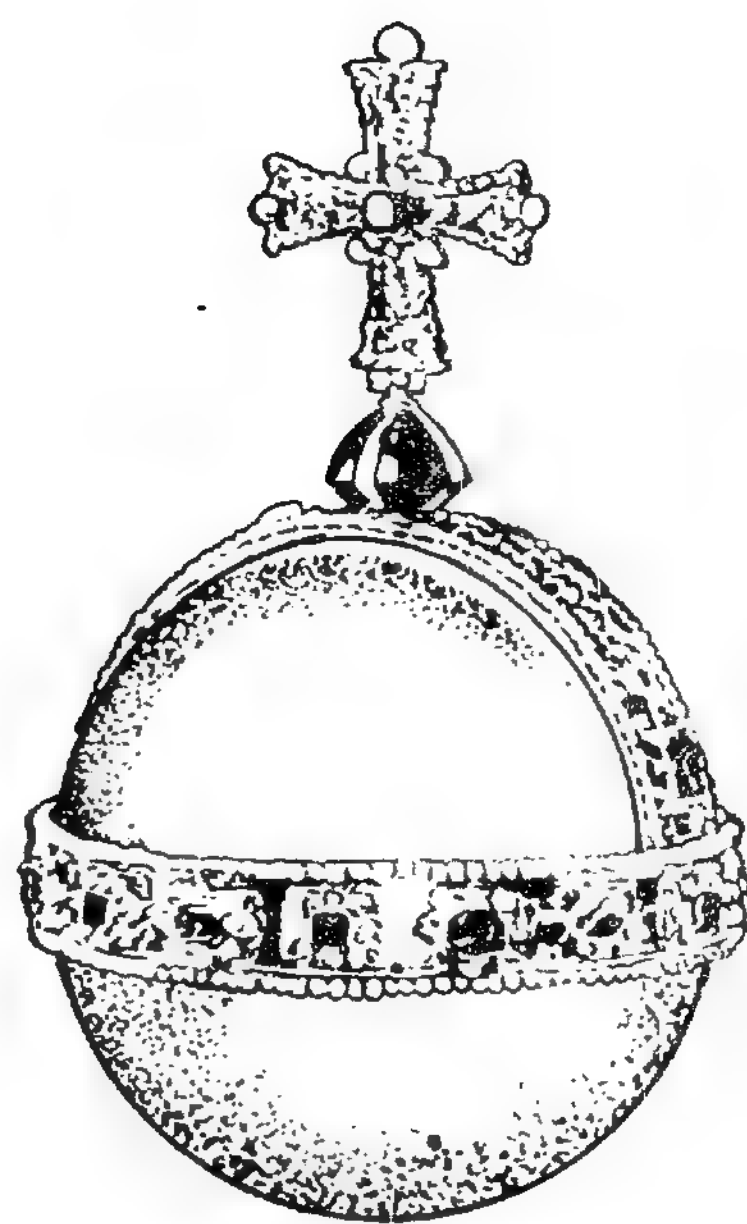
## 皇杖及御劍

左：爲皇杖，有十字架，查路士二世加冕時所製  
右：爲御劍，喬治四世加冕時所製

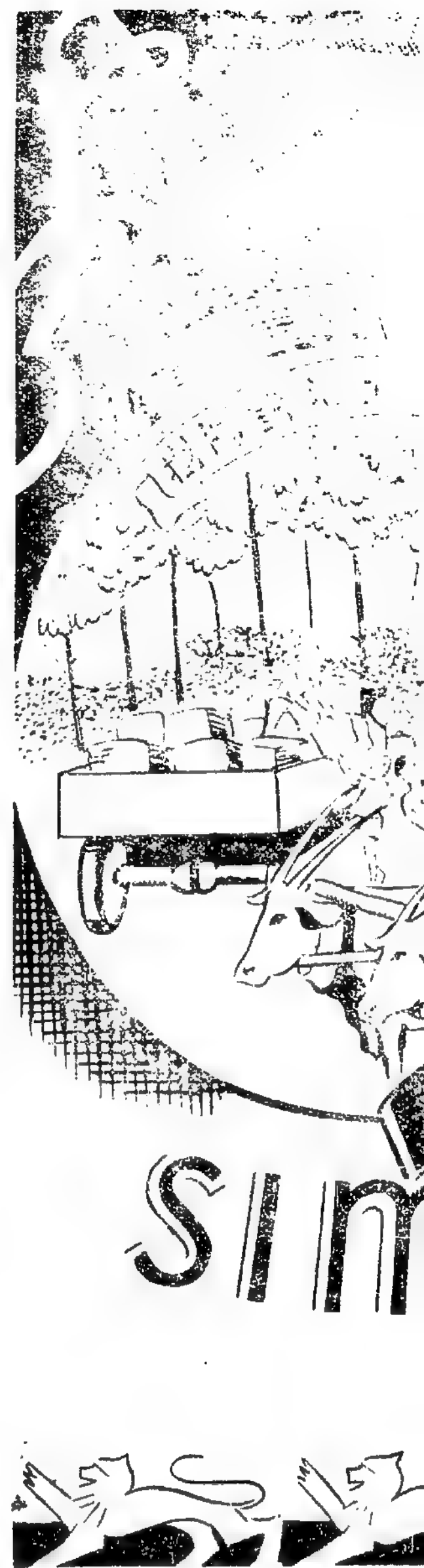
以上二物於此星期內新皇加冕時均皆用之



此皇冕係於一六八五年製爲查路士二世加冕時所用，名曰聖宜華皇冕，自後所有英國各新皇加冕，均用此皇冕，今年喬治六世加冕時，亦用此皇冕，此皇冕係用金製，鑲有各種寶石，重量將及七磅，



此爲御球  
· 新皇於  
舉行加冕  
大典時，  
用手執之



亦爲英屬國第二名之城市，有人民一百二十五萬餘，其次爲Victoria之首都 Melbourne，亦有人民一百餘萬，而最趣妙者

· 即如今日馬來亞各殖民地之自治邦，及至一九零一年，各六小國曾一致聯合欲脫離殖民

· 曾發現金礦，世界各處人士，均來此處採金，由泥土中掘黃金無數，及後掘金之業漸減，接第五張第三版

## 加冕大典御用之珍飾

皇族珍寶，又名御用珍飾，係藏在倫敦塔內，計有皇冕六件，御劍五把，皇杖六枝，金質馬刺及加冕戒指等，全套御用珍飾之中，以「黑太子紅玉」爲最寶貴，此玉長約二寸，曾經估價十萬鎊，此玉有六百五十年之歷史，當時由西班牙國王贈與威爾士太子爲紀念其在陸軍服務之功，除此玉之

外，再有大鑽石一枚，名曰「Koh-i-noor」，尤爲寶貴，於三百年前，在名鑛取得，曾爲印度君主所有，及後物主數易，至九十年前，當克服 Sikhs 之時，此鑽即爲域多利亞皇后所有，此鑽於取得之時，其重量爲八百加力，但屢經磨琢之後，現在祇重一百零六加力，又鑽石之中，其面積大於「Koh-i-noor」

者，則爲「Star of Africa」，又名「Cullinan」，此鑽於一九零五年在南非洲取得，由取得者送與英皇宜華七世，由是即分四枚，其最大之一枚，重約五百一十六加力，可以稱爲世界最大之鑽石，現在此鑽係鑲在皇杖之頭

· 皇冕上有藍寶王二粒，亦甚寶貴，亦爲數百年前之物

## 御球之意義

御球之意義，即表示爲基督聖君，亦爲英國皇徽之一，於一千年前，經已採用，此球係金製，橫徑約有六寸，鑲有寶石及火鑽等，英后加冕時，亦

另用別一御球，此球比之英皇之御球，其面積較爲細小，各種儀具之中，有聖佐治馬刺，此馬刺係用金製，爲三百年前之物，於

舉行加冕典禮之時，將此馬刺，放在新皇腳踵，表示英勇威嚴之意，再有加冕戒指一只，係用藍寶石所製，旁邊圍以鑽石，及紅玉云

## 加冕所用之皇冕

凡新皇加冕時，所用之皇冕，定爲聖宜華皇冕，加上此冕之後，新皇乃轉換帝國皇冕，然後乃出遊倫敦各街道

聖宜華皇冕，係於一六六零年製爲英皇查路士二世加冕之用，由是凡有新皇加冕，均須用此皇冕，除皇冕之外，英國皇后亦有

特製之後冕，而後冕之最大者，爲英皇占士二世之妻馬利皇后之冕，係於一六八五年所製，爲其加冕之用

## 御劍及皇杖

御用珍飾之中內有禮劍五把，其最寶貴者，號爲「國家之寶劍」，可稱爲世上奇珍，又於舉行嚴重典禮之時，即將此劍移至英皇面前

皇杖共有六枝，於舉行加冕大典之際，依時分別採用，英皇之杖，長約三尺，爲連年之物，所以表示皇族威權之意，於加冕時，新皇以右手執之

· 而左手則持有另一皇杖，此杖係金製，而杖頂刻有白銀一頭，爲一六零零年查路士二世在位時所製



請到  
免費

PARTMENT  
架星

請用愛蘭百利代乳粉哺  
飼嬰兒席令其長成爲有  
用之國民而顯耀父母此  
種代乳粉製法得宜嬰兒  
食之決無積滯難化之弊  
且含有豐富之滋養料使  
嬰兒發育健全



世界上有無數嬰兒端賴食愛  
蘭百利代乳粉得以發育強壯  
此種代乳粉能養成無數嬰兒  
尤其是強壯之中國嬰兒愛蘭  
百利代乳粉含有鐵質鹽能免  
嬰兒發生軟骨症且再含有鈣  
質磷質及維他命丁更能使嬰  
兒骨格強壯牙齒堅固

經理峇羅公司

# 總羅邏坡架畢

請看

富有女性典型的胡蝶姑娘年  
來只用力士香

# SOAP

## England

英皇加冕佳期間

馬來亞各地熱烈慶祝之全貌

英皇加冕大典

一  
人  
有  
慶

兆  
民  
咸  
賴

四海通銀行保險有限公司恭祝

[illegible]

山背將于英皇加冕  
 日舉行熱烈慶祝  
 其慶祝節目中除  
 各政府衙署張燈結  
 綵外及各街道學生  
 牌樓外各校道生  
 將于五月十日列隊  
 遊行花車遊行及  
 舞虎同日午又  
 有學生運動會華  
 巫印各團體劇將於  
 晚間分別演戲一  
 輛花車將運到埠中  
 加入大遊行以下  
 為該地慶祝節目  
 戲劇五月九日中國  
 五月十日政府  
 衙署及牌樓大放電  
 炬上午九時華巫  
 印學生列隊遊行  
 領隊者有花車舞  
 虎及印劇團學生  
 生運動會十一月  
 府衙署及牌樓大放  
 電炬華劇日夜開  
 大遊行自午刻至  
 夜半  
 五月十二日大

放電炬·花車下埠  
 ·夜間演印劇·大  
 放電炬·花車環遊  
 山背·有音樂隊隨  
 行·夜演印劇·大  
 五月十四日·大  
 放電炬·夜演印劇·大  
 五月十五日·大  
 放電炬·夜演巫劇·大  
 五月十六日·大  
 放電炬·夜演巫劇·大  
 五月十七日·大  
 按舞虎一事·爲  
 柘城創舉·與福州  
 人之舞龍·廣東人  
 之舞獅·可稱三絕  
 云·

**吉隆坡**  
 吉隆坡各民族慶  
 祝英皇加冕總會  
 爲增加慶祝熱鬧起  
 見·五月十二日晚  
 舉行盛大之汽車遊  
 行·同時並將遊行  
 路線·妥爲規定·  
 其路線計爲·由火  
 車總站齊集·直落  
 大鍾樓·入爪華街  
 ·由匯豐銀行河邊

接第五張第四版

街·由保寧折入荻山  
街·轉右入蘇丹街口  
節落士街經古路口  
直落諧街頭轉入  
山街列伍枝燈  
則依然經隊轉行  
至此華僑遊行隊  
門口自左轉樂劇團  
站打左至最樂劇團  
馬處察入諧街火車  
奇入火治爺街至詩  
左入羅爺街老暗邦  
索街由此直入暗邦  
街·節士街馬六甲  
街·左轉入馬六甲  
物鐘樓轉行直落  
由院路起行即博  
遊白沙羅線另定其  
商·齊智大華人五印  
·印度錫蘭人英三  
·秩序二馬來人四  
堂·山街至中燈時之  
茨·山街老枝燦華會  
折入老北燈華大會  
斷街老枝燦華大會



家庭電燈

請到陳列所參觀用法  
免費表演并不詳購

**MUNICIPAL ELECTRICITY DEPARTMENT**  
**星架坡工務局電器部**

# Allen

請用愛蘭百利代乳粉哺  
飼嬰兒席令其長成為有  
用之國民而顯耀父母此  
種代乳粉製法得宜嬰兒  
食之決無積滯難化之弊  
且含有豐富之滋養料使  
嬰兒發育健全

司公羅峇

七時・在馬來教堂  
舉行祈禱・華僑遊  
行慶祝英皇加冕  
伍月十五日下午  
一時・馬來人大遊  
行  
伍月十三日・參  
政司夫人・給獎與  
參加遊行之各部・  
又悉・扶屬浮羅

銓隊者有花車・舞  
虎及印劇團・學  
生運動會・  
伍月十一日・政  
府衙署及牌樓大放  
電炬・華劇日夜開  
演・花車下埠加入  
大遊行・自午刻至  
夜半・  
伍月十二日・大

為增加慶祝熱鬧起見，五月十二日既舉行盛大之汽球遊行，同時並將遊行路線，妥為規定。其路線計為：由火車站齊集，直落大鐘樓，入爪哇街，由匯豐銀行河邊

則依然。然於家入茨  
山街。經伍枝燈  
直落。經街頭。入  
銻士街。吉甯街。  
哥落士街。經古路口  
街。右入蘇丹街  
由保拿。折入茨山  
街。尾至中華大會堂



請看胡蝶姑娘怎樣保護她的

富有女性典型  
的胡蝶姑娘年  
來只用力士香  
皂保持芳顏的  
柔嫩與嬌艷別  
說是她就是世  
界上著名明星  
們那個不是這  
樣明曉只有力  
士才是駐顏的  
最上香皂力士  
有潤滑的泡沫  
芳馥的香氣用  
過者莫不讚美  
請照着胡蝶姑  
娘的經驗和介  
紹購買一枚回  
家。

LUX TOILET SOAP

**Lever Bros., Ltd., Port Sunlight England**



# 願望加冕大典之年 為遠東各貿易國 繁榮之年

本公司更願望在馬來亞之中英人士能有更親密之合作中英兩國意見互同在貿易上互相攜手則對於世界和平與繁榮之進展上有巨大之補助

中國及在馬來亞之中國人士亦需要講求推銷出口貨物俾得與入口貨物平衡若有中國商店欲推銷出口貨物本公司極願將十五年來在香港廣州及中國南部與各中國商店合作之經驗貢獻本公司之志願係與中國出口商及製造廠互相合作以擴充中國對世界各國之出入口貿易

本公司為英商創辦聘用中外宣傳廣告家料理中國商店欲擴充在馬來亞或外埠生意者倘蒙垂詢無任歡迎

## 湯臣告白行

總行香港皇后行 分行星加坡羅敏申律四十四號

THE ADVERTISING & PUBLICITY BUREAU LTD  
HONGKONG SOUTH CHINA & MALAYA



人間咸歌慶昇平

同祝英皇加冕禮

舉世皆歡呼萬歲

暢飲獅標好汽水



獅標  
汽水

THE ADVERTISING & PUBLICITY BUREAU LTD  
HONGKONG SOUTH CHINA & MALAYA

英皇



英皇加冕大典 威振寰宇 恭祝公司也兀

多尤爲品出他其之較輪膠也兀用購人世



暢飲獅標好汽水



**遠速——安穩——又經濟**

諸君汽車如配用 G-3 膠輪，担保可獲較多里數，數千人士已經試過，大約可多得四十三巴仙之額，因其內部之構造，迥異他人，且甚安穩，因其膠痕較深，故汽車欲停止，則甚易，現已超過八千次之試驗，證明其停止快而且易，至於經濟方面，則因其膠輪經久耐用，車主得節省其開費。

無論在任何氣候，抑或在任何種之道路上行駛，G-3 膠輪具有偉大之抵抗與防護力，因其中織造一部分之構造，足以抵抗外間之侵襲。

有此種種原因，故「兀也」膠輪得爲各界人士所信任而樂用，諸君於下次購買膠輪時，應知選用 G-3 兀也膠輪，方爲合算。

此處所以表明其  
中部構造之健全

**G-3**

ALL-WEATHER

八千四百次之試驗乃知兀也膠輪之遠勝其他

二等膠輪	遠速十四巴仙
三等膠輪	遠速十八巴仙
四等膠輪	遠速十九巴仙

兀也膠輪停止迅速

輪膠之滑光

諸君之膠輪如以光滑最好則換用兀也膠輪	則遠速十七巴仙
--------------------	---------

**GOOD YEAR**



澳

恭

世大

大澳

之場該行旅於對

多有又

來馬在

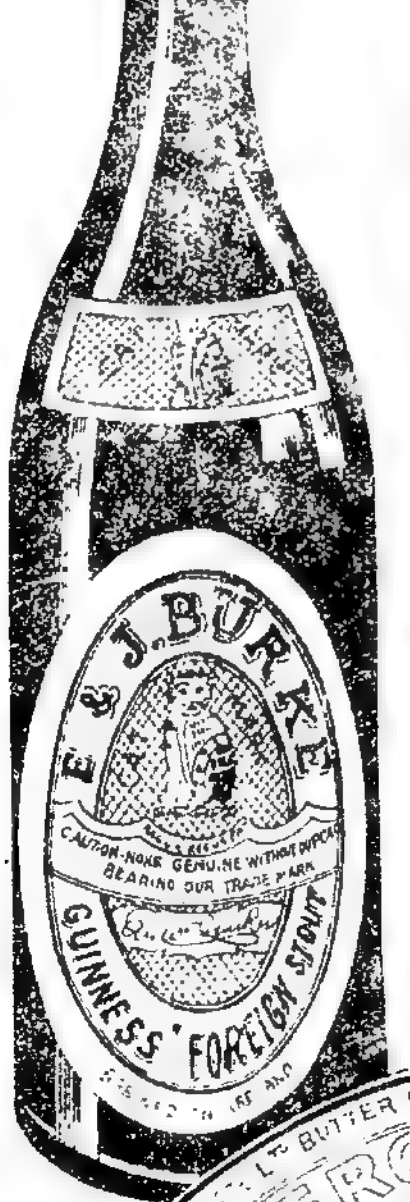
覽展在

世大



畜牧養馬。亦為重要之事業。在島嶼地方。有五十萬英畝。專係糖業。又New South Wales地方。出米甚豐。足供全

# 新嘉坡冷藏有限公司



請常向星架坡冷藏公司購取食品

身體強壯。體魄康健。則心神安定。自然對於日常工作。與遊戲。均精神奕奕。額外能幹。

居住熱帶地方。精神易為熱度所損。是以必需食有正當滋養之食品。日常食品之外。請加用星架坡冷藏公司由歐洲運到之各種上等滋養西方食品如下

肉品。能壯體魄。能旺血液。

Pineapple Brand 黃梨麥火腿

S. M. P. 雪梨羊腩。全由陽光照耀之澳大利亞洲運到。

O. M. B. 澳洲牛腩。

牛油。能供給需要之油質於體內。為健康之最要物。

Iceberg Brand Butter 雪山牌罐頭牛油時常鮮美與麵包或餅乾同食味道尤佳為嬰兒必要之食品

Marmalade 菓醬。由蘇格蘭運到。JAMES KEILLER'S 最上等牌子。

蜜糖。由紐西蘭運到。請令嬰兒多食之。與牛油麵包同食嬰兒更嗜食之。

Arnott's 亞諾餅乾。家內須常備之。以備送茶及送咖啡之用。

Kraft 加夫之士。由澳大利亞洲運到。味道香甜。與牛油麵包同食。更為可口。

Cat Brand Stout 油啤啤酒。愛爾蘭釀製正貨有奇異之滋補有強體之功力請常於用餐時飲之

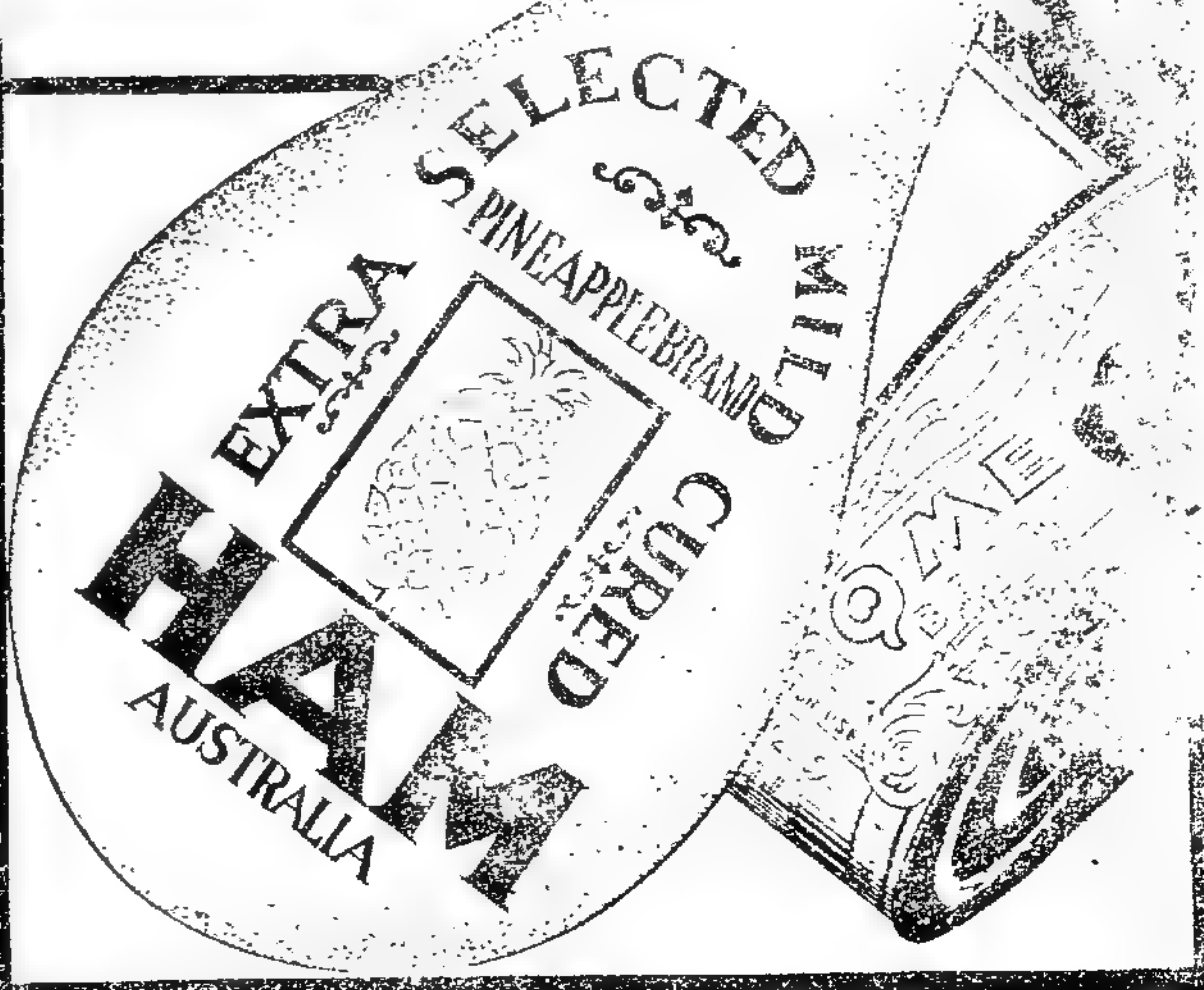
Indian Condiments 印度酸菓。用上等生菓及香料配製。與各種肉品同食。味道尤佳。

DAWSEN CO. 特製

Agona Milk 愛康牌牛乳。在紐西蘭製造。家庭中須常備之。嬰兒更需飲之。

Taloo Sugar 太古糖。在香港製造。馳名全中國。稱為最上等最清潔之品。方糖及碎糖均有星架坡冷藏公司。出售新鮮食品。與罐頭食品。與全馬來亞人士。經有多年。在各大城市。均設有分售處。及派送處。

## SINGAPORE COLD STORAGE CO., LIMITED



APB



# 府政洲亞利大澳

# 洲亞利大澳

士人界各洲星請恭

## 臨光

內會覽展貨英界世大

觀參所覽展各洲亞利大澳

切一略價以可內場在備設育教等優之府政埠該及法辦易簡種各之埠該行旅於對

物產特洲亞利大澳種多有又

列陳有均者流銷以可亞來馬在

問詢處事辦總部洲亞利大澳到請者形情種各問詢需如內期覽展在



## 部洲亞利大澳 • 會覽展貨國英界世大

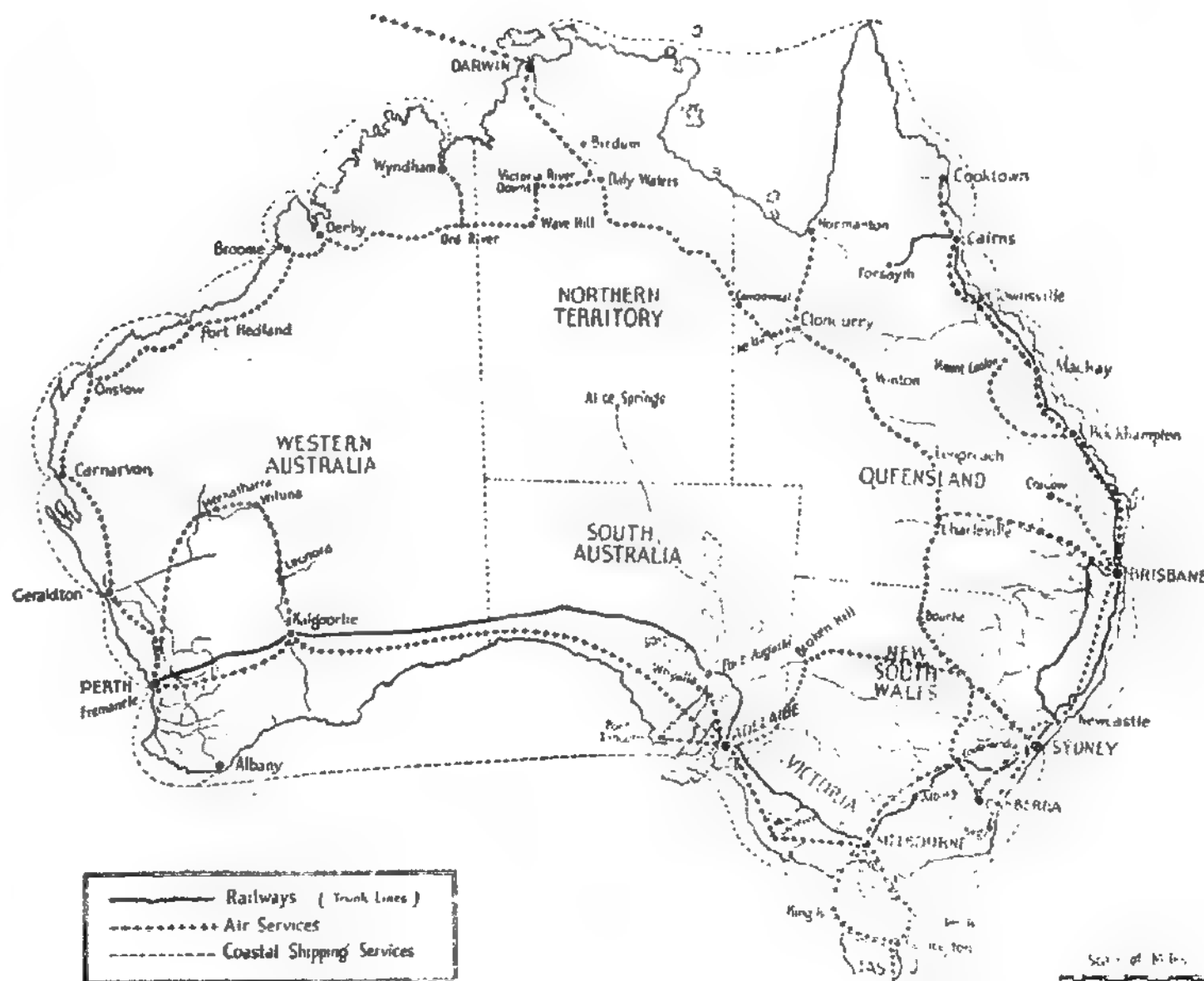
而採金者則四方星散。中有將所獲之利。開墾農村事業。或有作發展別種實業者。

今日澳大利亞洲。有一千三百五十萬英畝地方在開墾中。有工廠二萬三千間。有鐵路共長二萬七千里。於國內發展農業實業計劃之上。更有偉大之水源計劃。

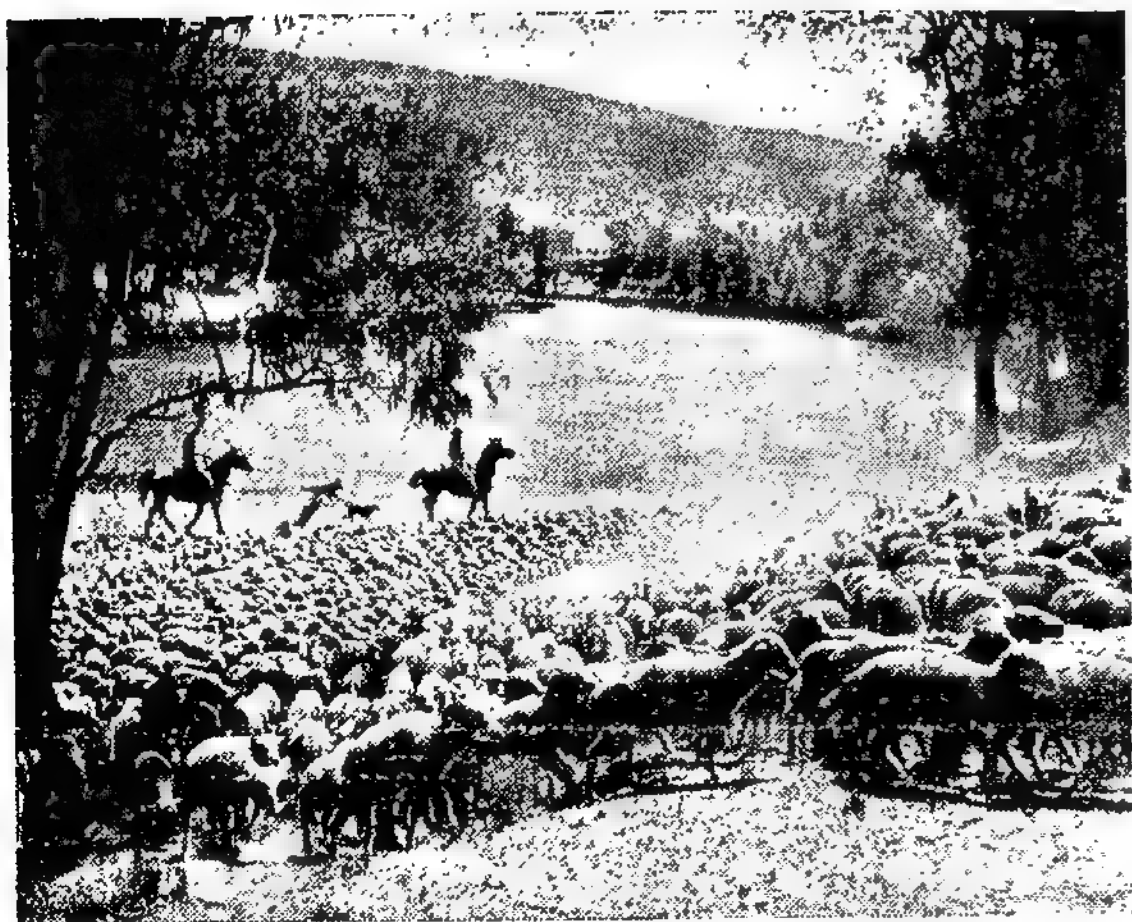
澳大利亞洲有人民六百五十餘萬。面積約與合衆國相等。約大於英屬羣島二十伍倍。而比之歐洲之面積。約有七成伍之多。

出口以羊毛爲最大宗。每年約輸出共值四千三百萬鎊

續第四張第二版



至於麥之輸出。其數目約與世界四著名產麥國相等。



畜牧養馬。亦爲重要之事業。在Owland地方。有五十萬英畝。專係糖業。又New South Wales地方。出米甚豐。足供全國之用。

牛乳業亦日漸發達。每年出產牛油。之土。牛乳共值二千萬元。

罐頭鮮菓。出品亦多。而物質之佳。與世界各國出品相等。

木料出口甚多。尤以實木爲最著名。世界各處多用之爲鐵路枕木。

最近對於製造事業。尤爲擴充。將來不難與世界各國實業。有同等地位。而製造品類之多。由火車頭至火柴。均有。各工廠共有工人五十餘萬云。











普天同慶行樂及時舉觴恭祝英皇萬歲其飲虎標啤酒乎無以上之矣

# TIGER BEER



英皇加冕大典委員會對於各項慶祝節目業已排就自五月八日起至十一日止一連五天特錄如下以告讀者

第一日 五月八日 下午五時馬來由入賜竹球比賽六時起至午夜全

馬來由人遊行  
各種歌舞  
九時  
十時  
進分演劇  
馬來由人  
及表演唱  
州分演劇  
馬來由人  
及表演唱  
六時起至午夜全  
點燈慶祝  
入時  
來由人踢足球比賽  
動初賽  
五時上馬  
動會  
四時起至六  
人及錫蘭人舉行運動  
日  
第二日下午一時  
五月十日

華兵  
 第五日  
 上午  
 五月十  
 兵典禮  
 祈禱  
 各教堂自  
 起至六時  
 下午四時  
 水上運動  
 決賽  
 太平湖  
 時馬來由  
 人踢竹球  
 決賽六時  
 起至午夜  
 七時至九時  
 燈遊行  
 華人  
 分館  
 馬來由  
 人進

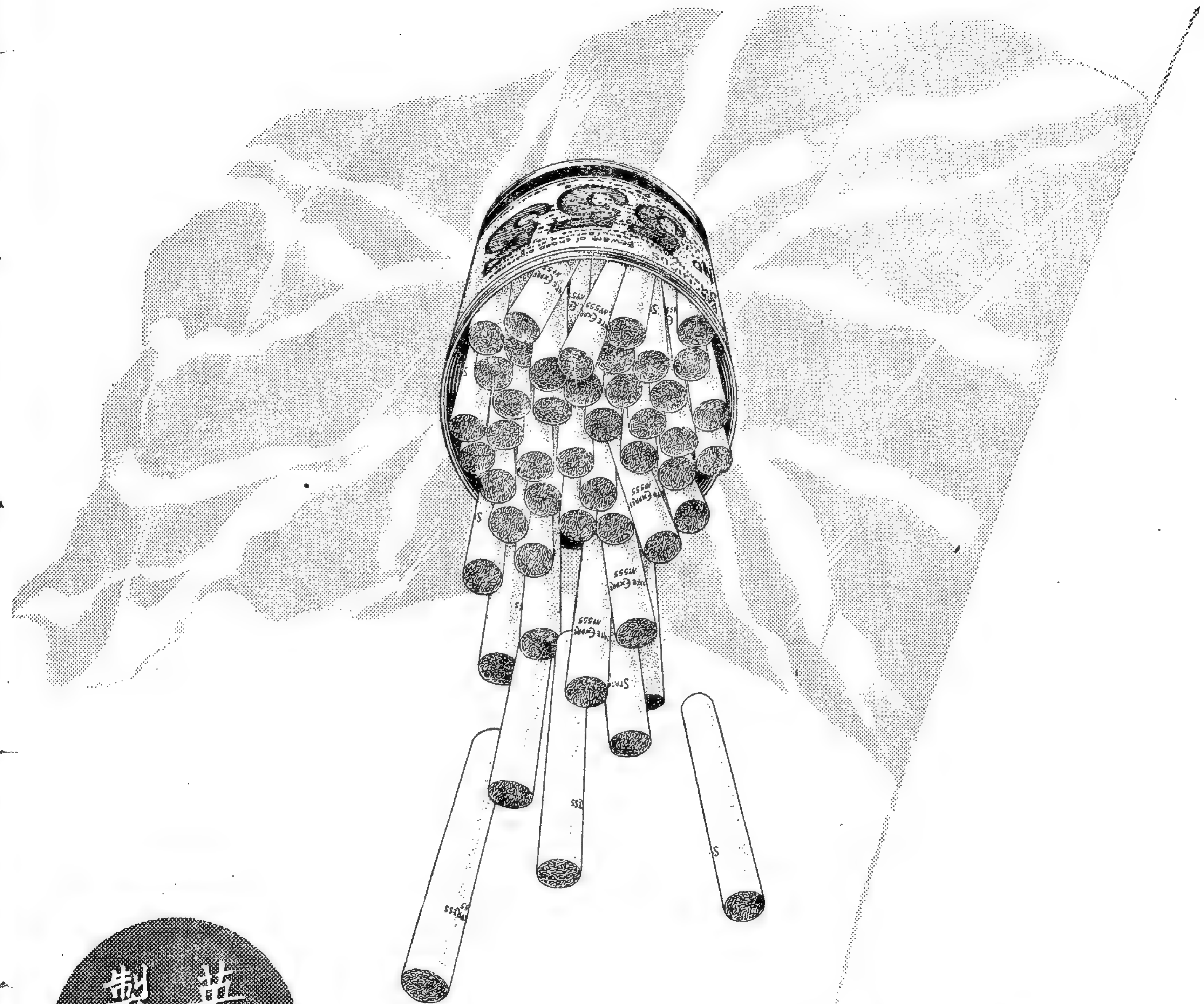
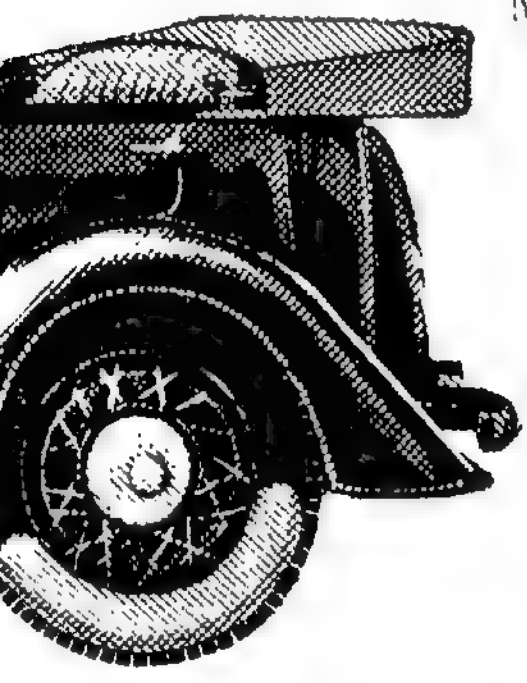
岑株已轄政在  
慶祝英皇加  
持定各界祝  
如下：十一月  
一、各界聚  
千、後舉行  
會、是晚提  
前、舉馬來  
人繼之、其  
人、後、參  
者、七、時  
政府大革  
半、即遊行、



# 飄揚世界英國旗 名揚環宇三五煙



車型八  
每加  
迷



英國製造

STATE EXPRESS  
555

馬來亞煙州有限公司

續第三張第二版

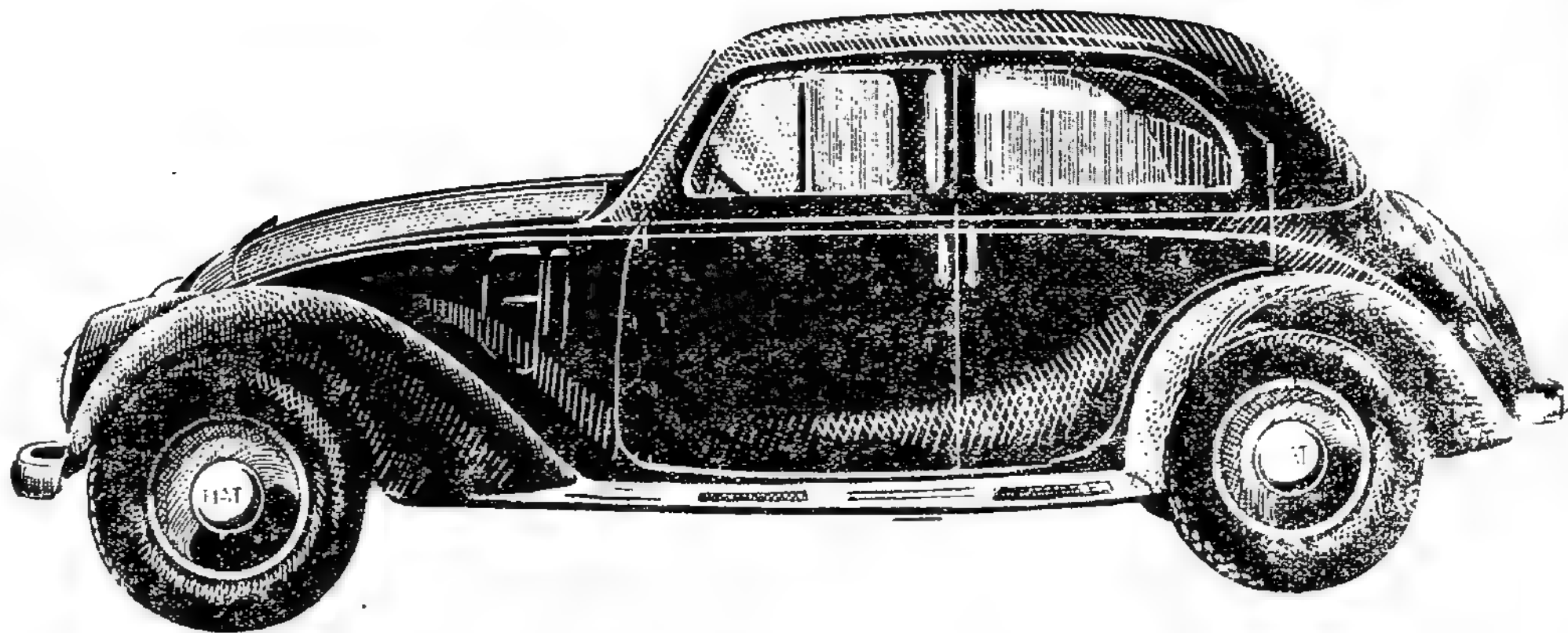
行不悞。機內有廣闊之會客室。及舒適之吸煙室。能令乘客感覺得萬分安適。及自由。而為別種小型及尋常飛

由倫敦飛抵星嘉坡。或檳城。又於七日之時間。能由英倫飛抵澳洲及亞細亞。將來更有晚間飛航。但為乘客有安

品。祇須手按電鈴。便有侍役如命奉到。機內備有大帶書報。以備乘客閱之。且機旁有宏大之窗口。乘客可由此俯視數千尺下之一切景物。現在中國各地之

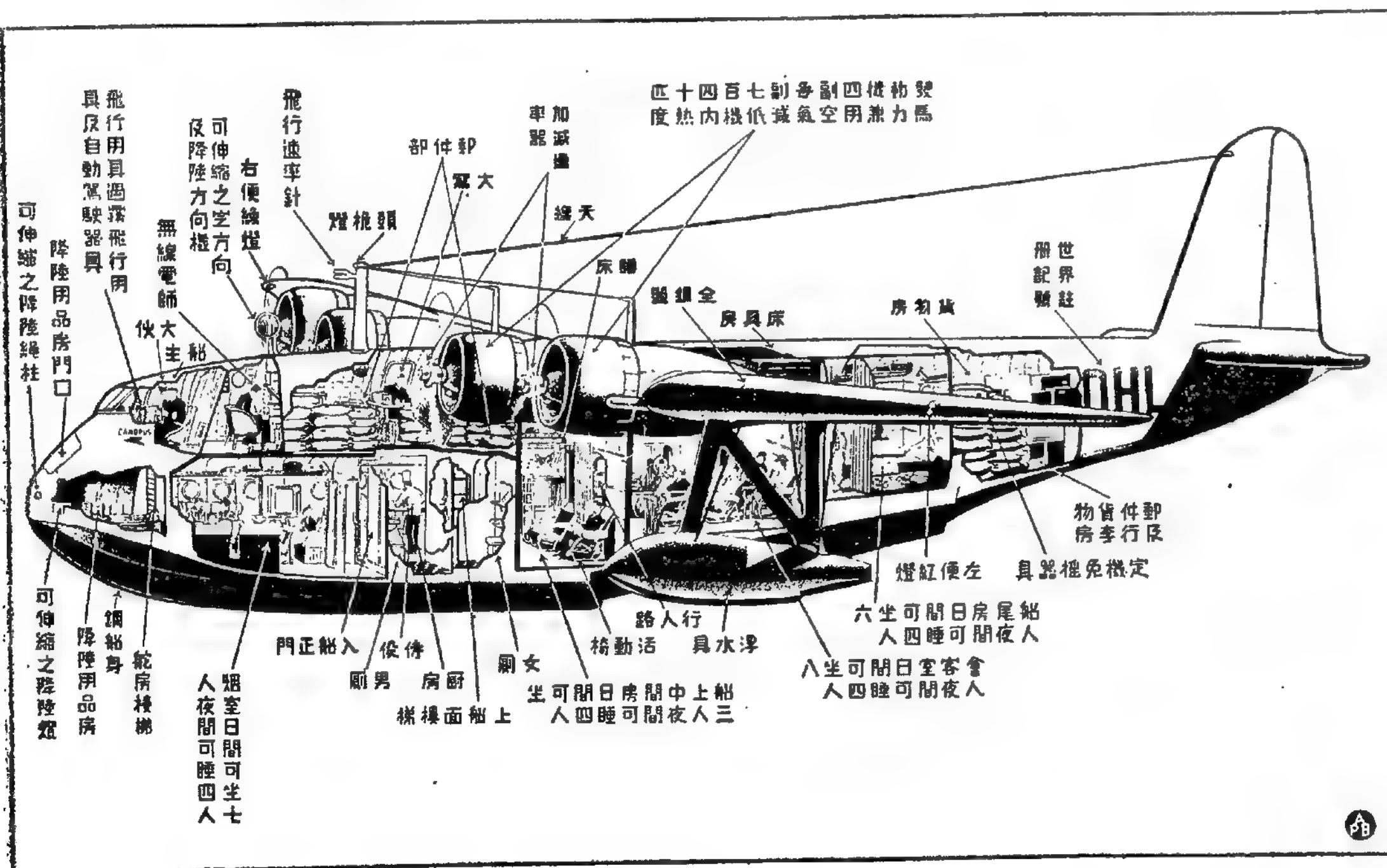
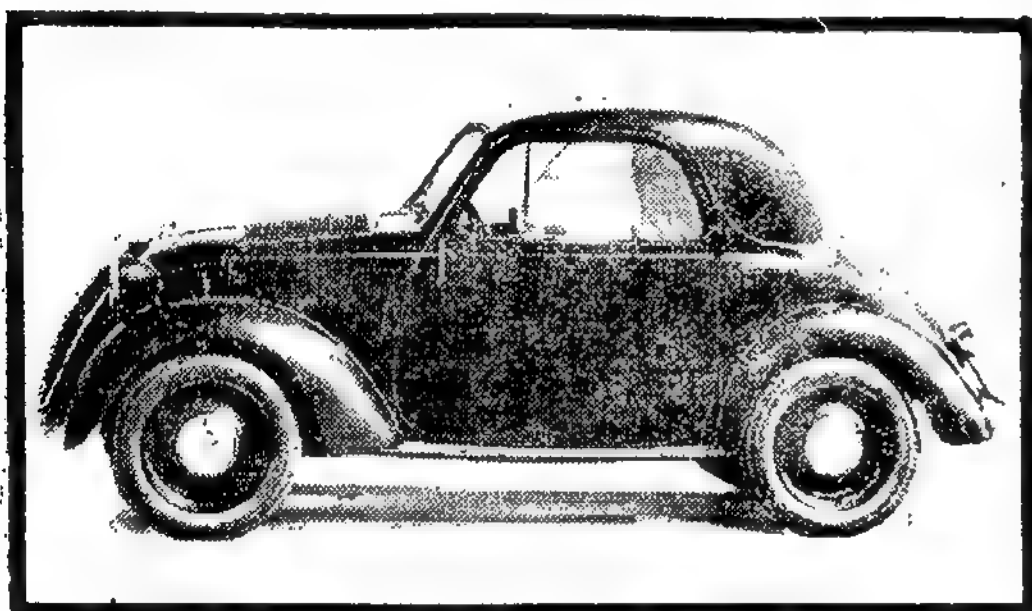
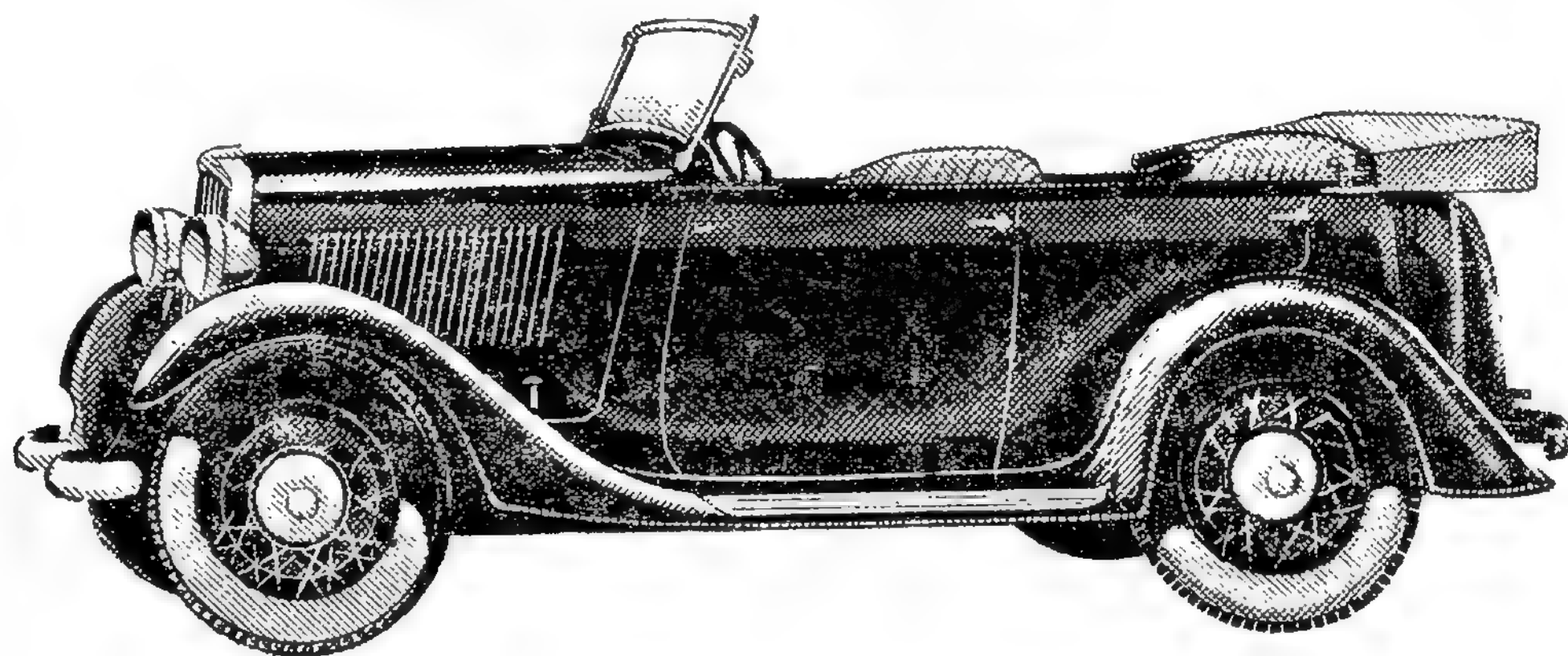


流線式馬鳥  
1500 飛霞汽車  
乘坐此種優美型式之汽車，其順滑之情形，有如「在空中滑流」。路上高低不平之處，亦行之如夷，毫無跌落之弊。此皆由車內彈簧優美，兼有獨立前輪彈簧之故。尚有其他美點如下：  
H.V. 十四馬力之六汽缸車機  
每加侖電油可走二十八里，四度前進速率牙箱三及四度爲  
牙箱活動之座位。  
真皮製之車墊座墊 迅速而安適



車型八加每  
 雖九命車速  
 細馬每  
 面油小  
 盡力時  
 有四十六  
 有大行  
 車缸三十  
 之八里  
 優點機上可  
 點四落製  
 四十之  
 度里之  
 前座車  
 總座熱  
 牙擦座  
 箱風熱  
 屏

元八十稅車



行不悞。機內有廣闊之會客室。及舒適之吸烟室。能令乘客感覺得甚分安適。及自由。而爲別種小型及尋常飛機所望塵不及也。將來各飛船陸續製成之後。全英屬之航線。將必加高。速率。務令於兩日左右之時間。能由倫敦飛抵印度。又於四日之時間。能

第二張第一版

由倫敦飛抵星嘉坡  
· 或抵城 · 又於七  
日之時間 · 能由英  
倫飛抵澳大利亞洲  
· 將來更有晚間飛  
航 · 但爲乘客有安  
適之睡床計 · 客位  
將由二十四名減爲  
十六名 ·

對於乘客之安全  
與舒適上無微不至  
· 每飛船內設有完  
備之廚房一所 · 乘  
客如需用熱食或冷

便·祇循手按電報·便有侍役如命奉到·機內備有大帶書報·以備乘客覽閱·且機旁有宏大之窗口·乘客可由此俯視數千尺下之一切景物·

現在中國各地之發展·日形迅速·而中國人民與英國及歐洲各國人民之接近·亦日形親密·所以若更有快捷之交通·則對於雙方貿易上·有莫大之利益·現在有新式飛船·飛行遠東航線·兼之航期比前更密·飛行比前更速·所以對於中國人之在馬來亞及中國內地者·其利益之宏大·有如對於澳大利亞洲·及英國各屬人民之利益一式·雖然現在本埠·與中國之空航·每星期祇有一次·但觀乎空航之發展·如此迅速·則不難於數月之內·倫敦至澳大利亞洲之航線·再行伸張·則屆時定有此偉大之飛機·來往馬來亞·及中國矣·

是以中國內地之人民·須先明瞭空航之利益·於快樂旅行·或貿易來往時·須搭此世界最著名之英國航空公司飛機·則自然快捷安全自由舒適矣

一完

—完—

製造國



# 士噠

請保護君之牙宮自然幸福無  
量君之牙宮必類似一座宮  
殿故曰牙宮必須保護之而保  
護之法請用世界馳名二百餘  
年之英國出品噠士牙粉擦之  
須知君必需用最上等牙粉乃  
能保護牙宮而免患牙病也



TRADE THROUGHOUT MALAYA FOR OVER 100 YEARS 經 賣 一 百 餘 年 之

**牙直利有限公司**  
在海峽殖民地註冊  
一八二一年創設

**東印度普通貿易  
商及代理商**

星架坡 庇能 吉隆坡  
馬六甲 怡保 檳城 倫敦  
檳榔 錫米 棧油  
及別種貨品  
兼辦 各種 雜貨 罐頭 食品 飲料 藥材  
及 各種 建築 材料 五金 器具

**GUTHRIE & CO LTD**  
牙直利有限公司  
SINGAPORE

**BUILDERS OF 亞 來 馬**  
在 全 馬

在星架坡或倫敦交  
易所專代售橡膠品  
利便妥當倫理及代  
東均設代理及棧房  
樹膠園及橡膠園

PENANG IPOH KUALA LUMPUR MALACCA

而該年於牙直利有限公司  
經已開張全馬來亞至該公  
司經為人所共識故無論交  
易多寡皆樂與之貿易焉

## 新加坡電車輪運公司略歷

交通便利。與地  
方之興成。有莫大  
之關係焉。同辦二  
十年來。星洲一地  
。馬路宏闊。交通  
日形發達。以至今  
此種遲緩之交通  
。難勢久持。故於  
星洲電車公司成立  
之後。即有電車六  
十輛行走。而交通  
上頓形快捷。一九  
九年。無軌電車公  
司。再添置電車十  
有四萬五千零零六  
英里。  
一九二五年。該  
公司更用新式巴士  
車六十五輛行走牙  
龍丹或百葛路線。

續第三張第一版

上午九時至下午  
三時。轉播帝國之  
禮節。英皇向全國  
人民演說并作遊行  
情形之報告。  
午後有一儀仗隊  
遊行。此隊純由巫  
人所組織。首先集  
合。然後在市區遊  
行。傍晚華人總商  
會所組織之提燈會  
在市區遊行。在此  
遊行隊之後。其他  
民族亦可作集團之  
提燈。遊行據稱馬  
來亞汽車公會擬裝  
彩燈車景列隊出巡

**十四日**  
上午八時至下午  
一時。兒童在下必  
都及亞南勿勞戲院

舉行加冕慶祝會。  
下午五時十五分。  
本坡各英文學校之  
年長男女學生將在  
維多利亞紀念堂舉  
行聯合慶祝會。總  
督湯姆爵士及夫人  
將出席參加作上  
賓。慶祝會情形將  
由電台廣播。夜九  
時三十分。總督夫  
婦在督轅主持跳舞  
大會。

**十七日**  
上午七時三十分  
。本坡男女童子軍  
將列隊向督轅行進  
。由總督湯姆爵士  
及夫人檢閱。禮  
畢之後。至九曲十  
三灣遊戲用茶點。  
同教信徒所組織

之儀仗隊。午後在  
市區巡行。路線容  
後續報。  
晚五時。工部局  
委員會在工部局內  
及前面之大草場歡  
宴民衆。警察音樂  
隊將在場奏演。同  
時同教信徒之儀  
隊則從聖安得烈律  
通過。

**十八日**  
上午八時至午後  
一時。兒童在下必  
都及亞南勿勞戲院  
舉行加冕慶祝會。  
晚六時。本坡之駐  
防軍陸軍齊集工部  
局前大草場。演奏  
軍樂。舉行歸營禮  
節。

接第四張第一版

英皇加冕大典

位隆  
九重  
德被  
萬民

**華僑銀行慶祝**

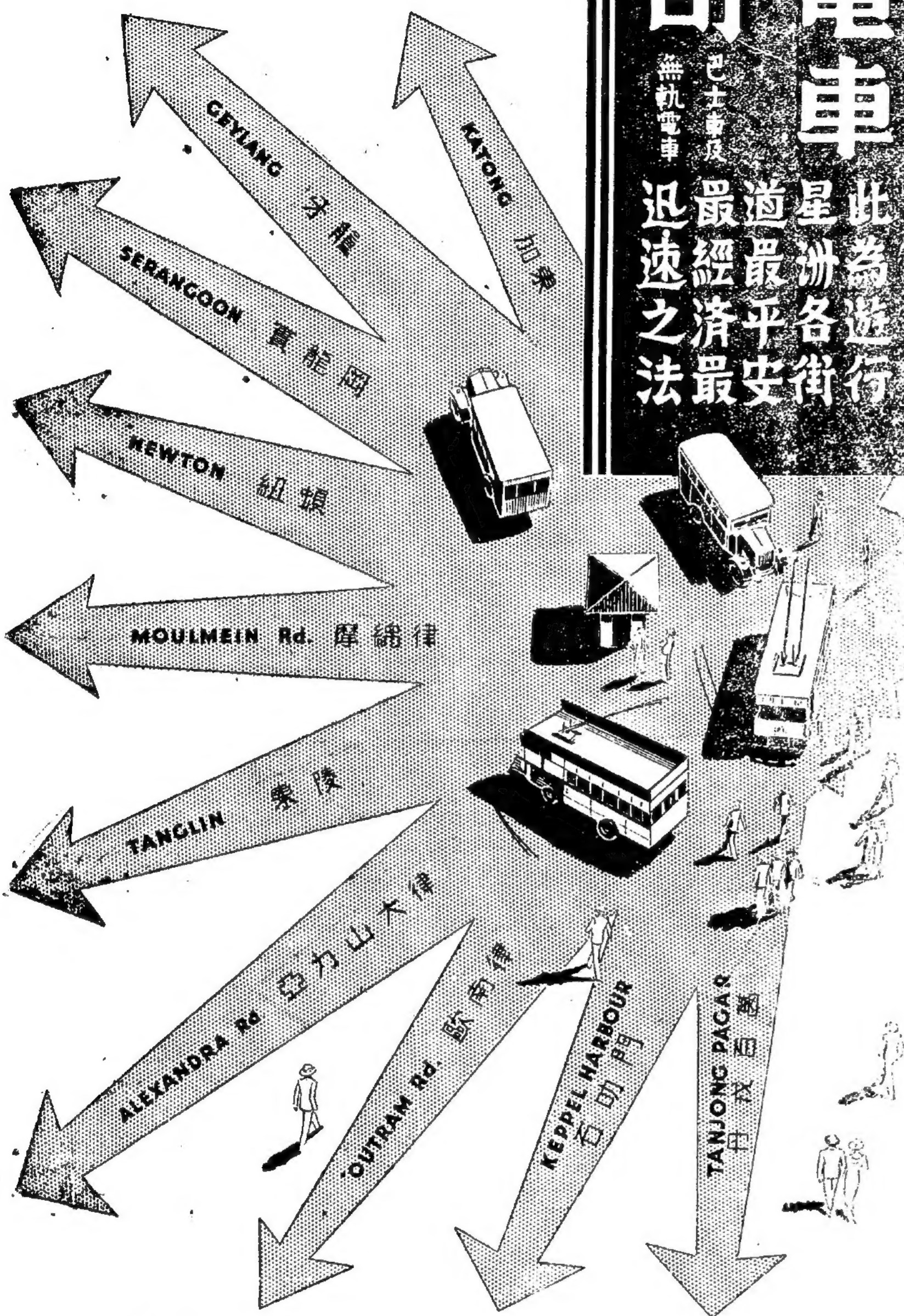
新嘉坡華厦大樓



參觀加冕  
出遊請搭  
巴士車或  
無軌電車  
最為安適

# 新嘉坡電車有限公司

此為通行  
星洲各街  
道最平安  
最經濟最  
迅速之法

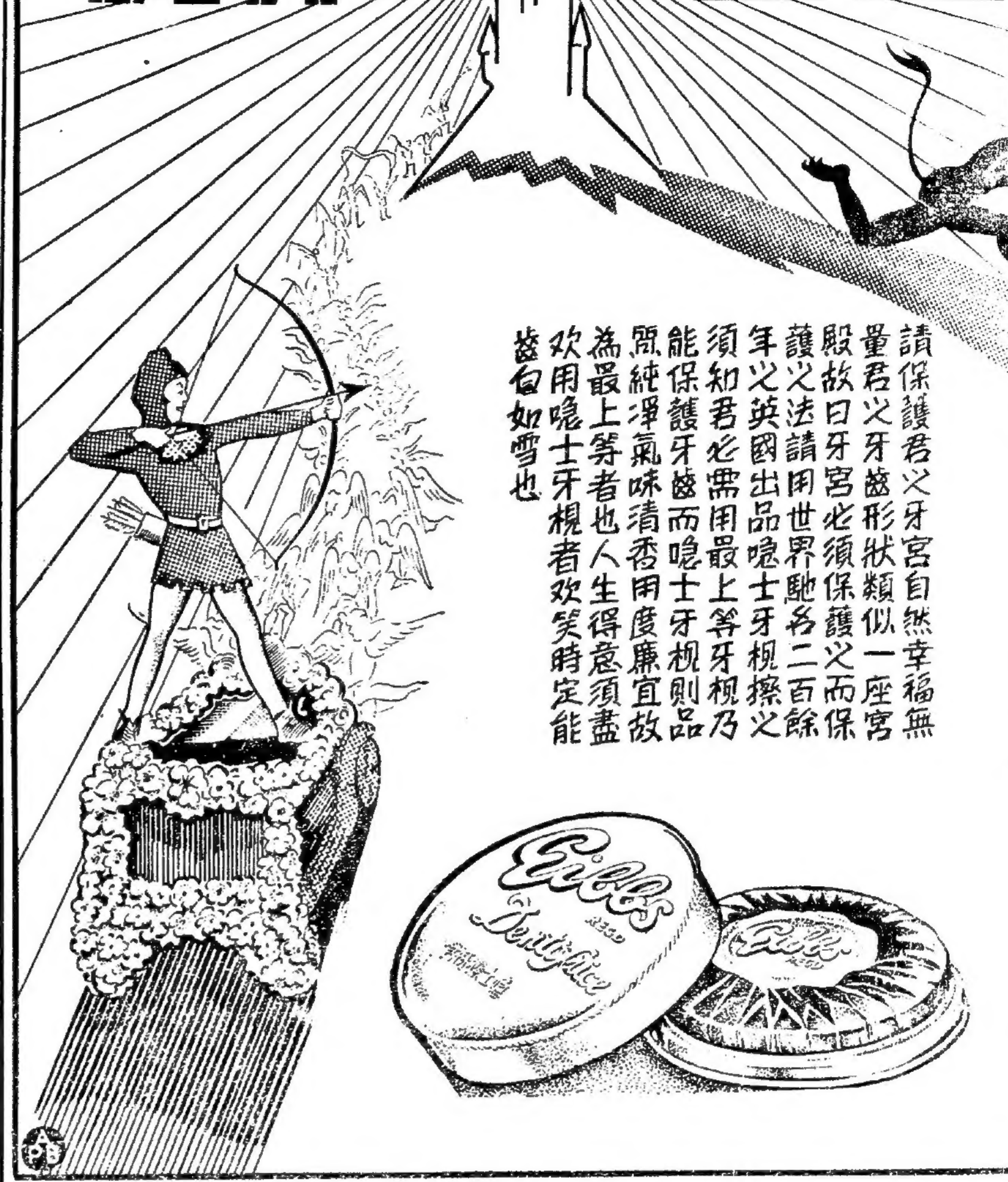


星洲各街道常  
有無軌電車及  
巴士車行走請  
搭之確係經  
濟快捷且潔  
淨適兼有悠  
久之安全紀錄

THE SINGAPORE TRACTION CO. LTD.  
(INCORPORATED IN THE UNITED KINGDOM.)

有詳細  
路線圖  
費說明  
書函索  
即送

# 士噠 牙視



請保護君之牙宮自然幸福無  
量君之牙齒形狀類似一座宮  
殿故曰牙宮必須保護之而保  
護之法請用世界馳名二百餘  
年之英國出品噠士牙視擦之  
須知君必常用最上等牙視乃  
能保護牙齒而噠士牙視則品  
質純潔氣味清香而度廉宜故  
為最上等者也人生得意須盡  
歡用噠士牙視者歡笑時定能  
齒白如雪也

交通便利·與地  
方之興盛·有莫大  
之關係焉·同洲二  
十年來·星洲一地  
·馬路宏闊·交通  
日形發達·以至今  
日·其成效之佳·  
確為別埠所羨妒者  
·二十年前之星洲  
·交通極為遲慢·  
全不講求·且斯時  
時間平賤·人工廉  
宜·故雖別埠提倡  
利便交通之呼聲四  
起·然星洲亦祇有  
手車·馬車·及人  
力車而已·  
貨物之輸運·全  
用手車·由數苦力  
推挽而行·富有者  
之出入·多乘馬車  
·而中流人物·則  
多乘人力車·  
此種遲緩之交通  
·難勢久持·故於  
星洲電車公司成立  
之後·即有電車六  
十輛行走·而交通  
上頓形快捷·一九  
二二年·該公司須  
再行改組·而當時  
司改組之事者·為  
威廉皮南打士爵士  
焉·  
舊公司設之之後  
·至一十二年·  
乃有星洲無軌電車  
公司成立·當事者  
深知本地居民所需  
·先行將舊式遲慢  
之電車·及無用之  
車軌毀棄·而易以  
無軌電車·來往城  
外一部份路線·人  
樂用之·是以翌年  
即需添置至九十輛  
·而行走之路線·  
祇共有十九英里而  
已·  
一九二八至一九二  
九年·無軌電車公  
司·再添置電車十  
八輛·同時又加置  
巴士車九輛·行走  
各處路線·而當時  
路線之總數·已增  
為三萬七千零八  
二英里矣·一九三  
零年·又再添置巴  
士車十輛而路線之  
總數·又再增至四  
萬二千九百零四  
里·  
一九三三至一九  
三四年·星洲無軌  
電車公司·每年增  
加巴士車十輛·至  
一九三四年之末·  
各處行車路線·共  
有四萬五千零零六  
英里·  
一九三五年·該  
公司更用新式巴士  
車六十五輛行走牙  
龍丹戎百葛路線·  
此為星洲城內與城  
外交通上之最大進  
展·此時行走各  
線之巴士車·共有  
一百零二輛·  
本埠現在交通·  
雖能如此快捷·然  
無軌電車公司·仍  
處處着意發展·務  
求對於公共安全及  
舒適·更加講求·  
是以最近更置有新  
式前座駕駛式巴士  
車十輛·於年首已  
開始行走各路線矣

## 新加坡電車輪運公司略歷

十四日  
上午八時至下午  
一時·兒童在下必  
都及亞南勿勞戲院  
提燈·遊行據稱馬  
來亞汽車公會擬裝  
彩燈車景列隊出巡  
上午七時三十分  
·本坡男女童子軍  
將列隊向督憲行進  
·由總督湯姆爵士  
士及夫人檢閱·禮  
畢之後·至九曲十  
三灣遊藝用茶點·  
同教信徒所組織  
晚六時·本坡之  
防軍陸軍皆集工部  
局前大草場·演奏  
軍樂·舉行歸營禮  
節·  
接第四張第一版

PENANG

在星架坡或倫敦交  
易所為代售處  
星架坡及倫敦  
利便及安妥  
及有保險  
及有保險  
及有保險

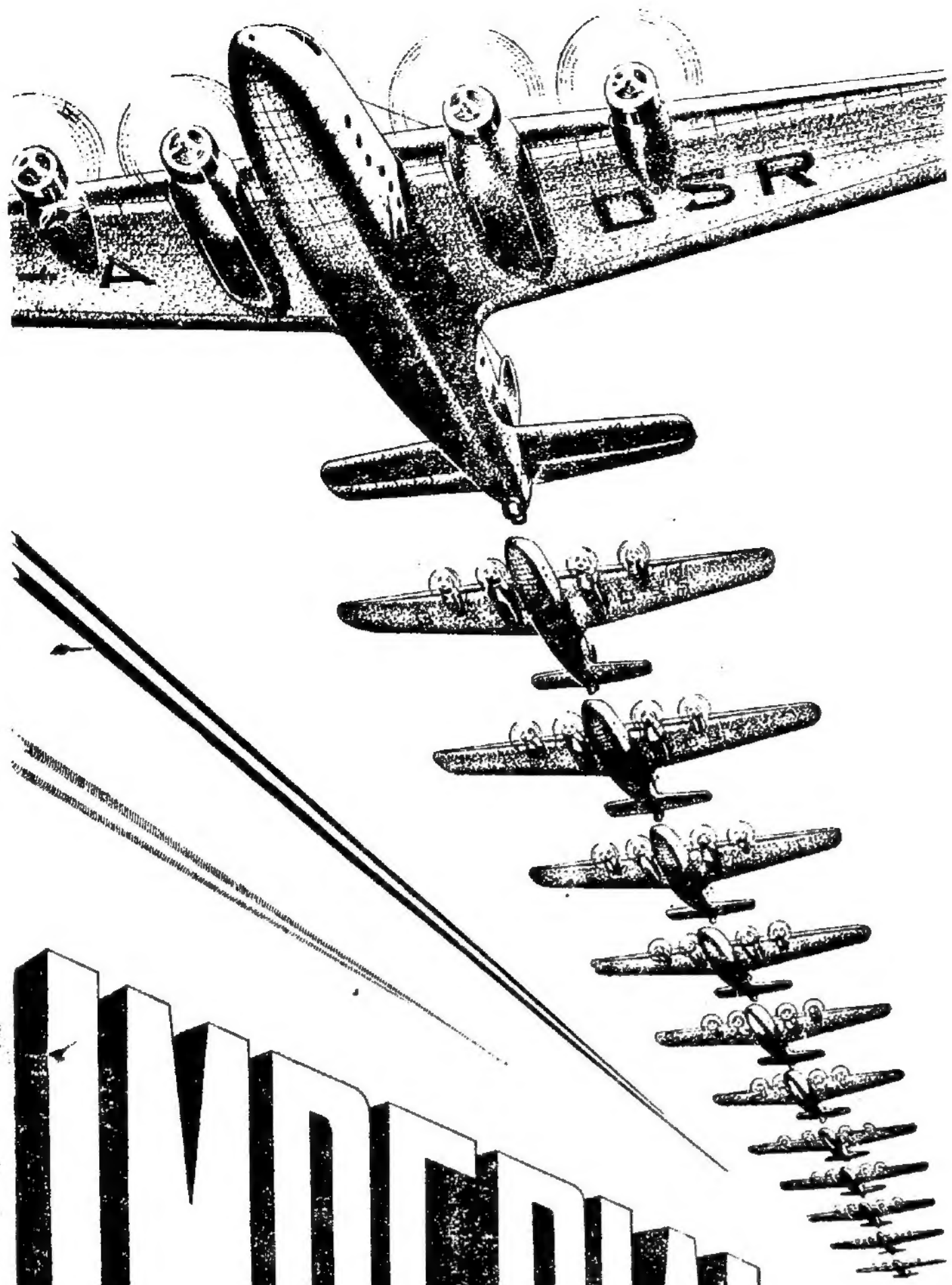
BUILDERS  
建築師

而餘年誠實且利  
經已證名全馬  
司經為人所共  
易多寡皆樂與之

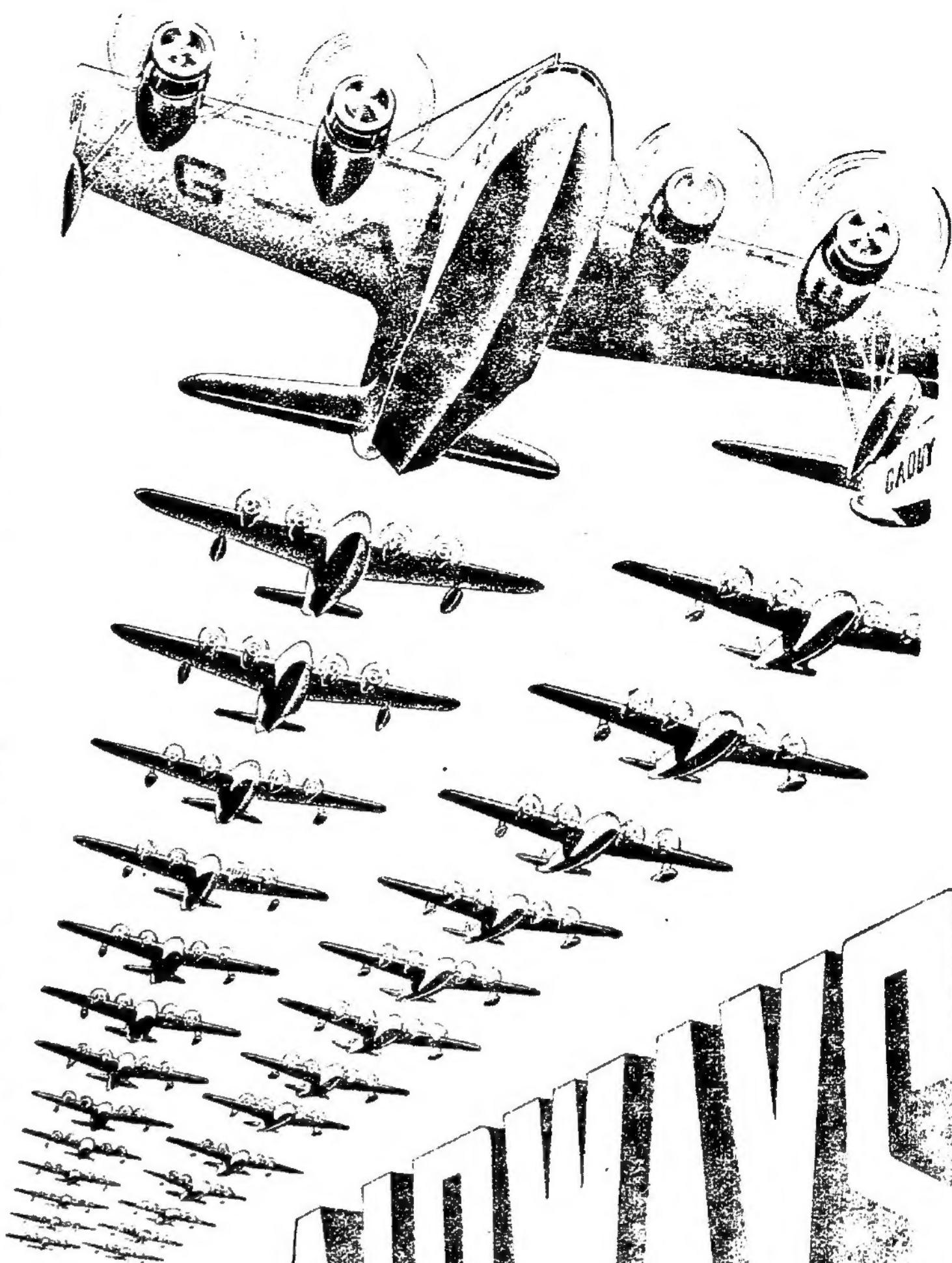


# 保

五月十二號為  
大英皇帝加冕



傍列各國為英國航空公司現在製造中之四  
十架飛機此空中偉物其中有五架能每小  
時飛行二百里已開始飛行英倫埃及路線每  
機可乘搭客二十四名載郵件三噸半為英帝  
國空郵之前驅而郵件之運往英屬各埠者其  
郵費將與尋常付郵船之郵費一式



# IMPERIAL

## 司公空航國英

# AIRWAYS

續第一張第四版英皇加冕典禮

喇隊·再繼之者  
則為各國專使·愛  
蘭國太子·那威太  
子·瑞典太子·丹  
麥太子·意大利太  
子·荷蘭宮主及其  
夫·比利士太子·  
日本太子·呂森太  
子·羅曼尼亞太子  
·希臘太子·土  
太子·亞比尼亞太  
子·暹羅太子·尼  
市太子·意叻太子  
·埃及太子·及各國  
總統代表等·第二  
隊則為皇族各太子  
·皇族各公主等·  
衣服華貴·步伐整  
齊·

此時大教堂之鐘  
聲忽止·各人默靜  
小時·鐘聲又起·  
步入教堂者·有大  
教主及教主數人各  
級官員·及典禮各  
職員等·主教三人  
各持聖經本·公爵  
三位·分持皇杖御  
球及聖宜華冕·  
至是喇聲大起·新  
皇身穿大紅袍·頭  
戴小冠·與后并入  
大教堂內·當彼等  
經過五級皇座·三  
級后座前·歌詩班  
高唱聖詩·新皇與  
后·行至聖壇·即行  
跪下·首由教主舉行  
認識典禮·聖壇前  
聖經二本·及皇徽  
等·主教二人·衣  
華貴之僧服·口唱  
聖詩·以後再由主  
教講道·講畢·新  
皇即再至壇前·行  
宣誓典禮·主教問  
曰·「聖上願作誓  
否」·新皇答曰·「  
愿」·問答數次·新  
皇與后·作最後  
之誓詞曰·「吾誓  
依此幹去·行之守  
之·愿上帝佑我」·

至此新皇即御去紅  
袍·首次就座於聖  
宜華之位·此位有  
命運石一面·由宜  
華一世·在士干尼  
地方取回者·

再乃舉行最古式  
之擦油禮·四騎士  
先行免冠·主教由  
鷹臺內倒聖油於金  
匙之上·大教主即  
用指蘸取聖油·劃十  
字於新皇之首·胸  
·及兩掌之上·至  
是教主授新皇以上  
等蘇紗製成之無袖  
長禮服等·教主再  
由聖壇上·取出金  
質馬刺·交御監將  
馬刺放近新皇腳踵  
·然後再放回聖  
壇之上·

御劍由內取出·  
放置壇上·然後再  
為新皇佩上·至是  
乃再穿上全套禮服  
·此時新皇立於羣  
衆之前·宏偉異常  
·衣服輝煌·新皇  
右手執一球·表示  
為基督聖君·祈禱  
忠告之後·將該球  
放回壇上·此時新  
皇乃用二百銀幣·  
由聖壇贖回御劍·  
然後再繼續進行其  
他典禮·

主教手執紅玉戒  
指一只·上前帶在  
新皇右手無名指上  
·此為一種古禮·  
或於此為表示恭祝  
新皇永為英國之君  
之意·再呈上手套  
一只·新皇即穿上  
右手·主教乃再將  
左右皇杖·分交新  
皇左右手執之·至  
是乃為舉行世界皆  
知之最嚴重·最有  
歷史之典禮時期·  
主教高舉聖宜華皇  
冕·寶光四射·映

人眼目·而後乃放  
在新皇頭上·此時  
帝佑我皇之聲四起  
·歌詩班大呼恭祝  
口號·各皇族貴賓  
·乃加上小冕·喇  
叭聲起·教堂之鐘大  
鳴砲合上則鳴砲致  
喜·禮成後·新皇  
行級寶殿·眾人扶  
之登座·此亦最古  
式之禮節·就座後  
·各人即向之參見  
·首由主教吻皇左  
頰·然後叩首·次  
由各皇親參禮·皇  
族貴賓·則免冠叩  
首·再由公爵侯爵  
伯爵子爵男爵各一  
人·行近寶殿·手  
撫皇冕·及吻皇左  
頰·鼓聲大起·喇  
叭聲繼之·帝佑我皇  
之聲·又聞四壁矣

新皇至是·乃步  
入聖宜華殿便服·  
將重量之聖宜華皇  
冕除去·換以輕便  
皇冕·再將織金服  
除去·換回紫色袍  
·準備回宮·

至是乃舉行皇后  
加冕典禮·皇后先  
行跪下由公爵夫人  
四位·手執金布一  
幅·蒙諸身上·主  
教即行擦油禮·將  
皇后戒指·帶在后  
之右手無名指上·  
再取后冕加諸其首  
·至是各皇族女貴  
賓·乃戴回小冕·  
主教即將左右后杖  
·分交皇后左右手  
執之·后乃起立·  
步回寶殿·於行經  
皇殿前·后須鞠躬  
參禮·  
禮遂完畢·皇與  
后同宮·沿途民衆  
歡呼·慶祝新皇喬  
治六世·及蕭西伯  
皇后·

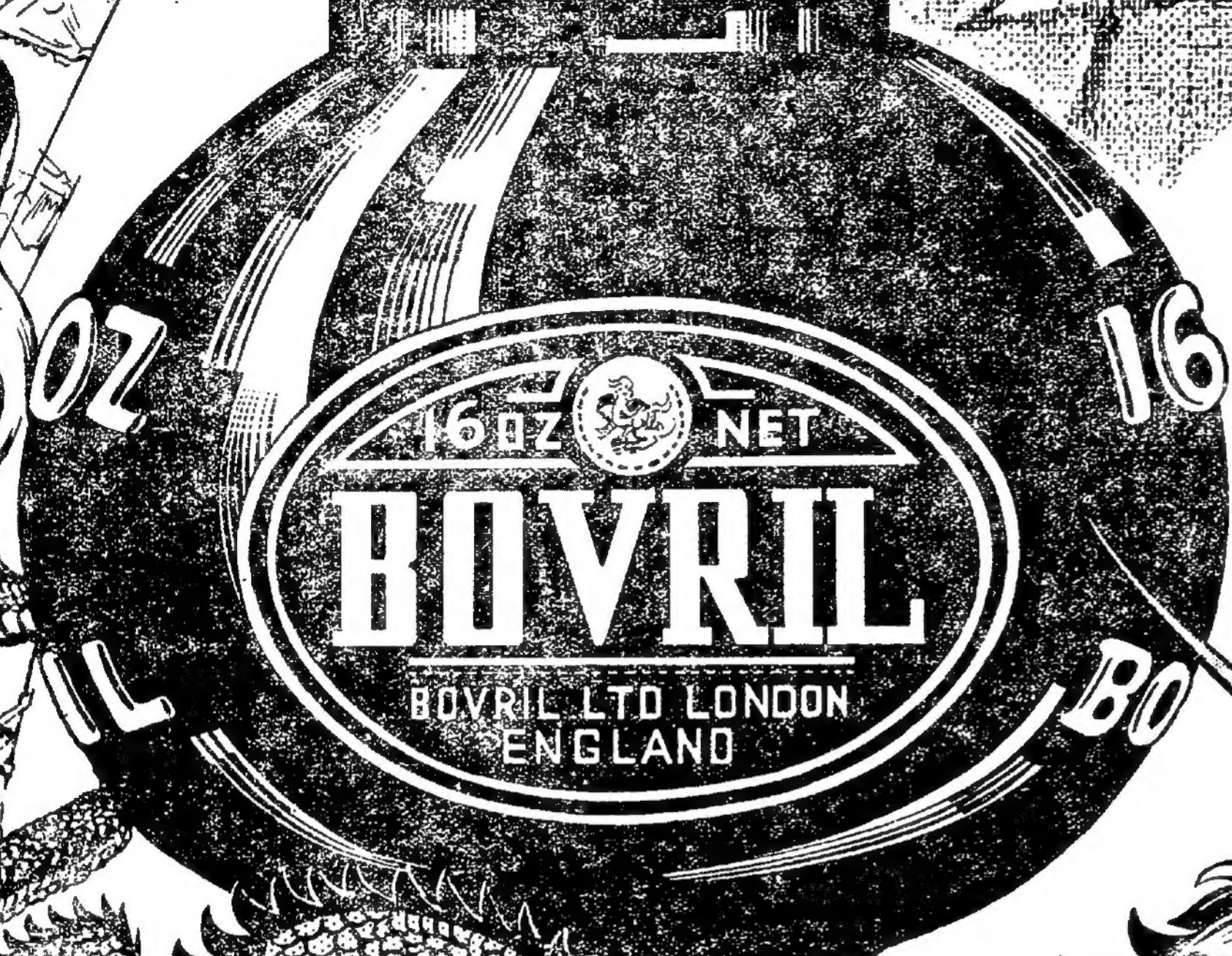




龍為強盛之  
徵保衛爾為  
強壯之品請  
飲保爾爾自  
身體健康精  
強壯氣力充  
足矣

# 保衛爾

ATEASPOONFUL  
BOILING WATER & S



五月十二號為  
大英皇帝加冕  
大典普天同慶  
熱心慶祝有如  
巡遊及各處大  
景緻及各種會  
舞龍等



# BOVRIL

# IMPERIAL

聖詩·以後再由主  
教講道·講畢·新  
皇即再至壇前·行  
宣誓典禮·主教問  
曰：「聖上應作誓  
否」·新皇答曰：「  
愿」·問答數次·新  
皇同聖母·作最後  
之誓詞曰：「吾誓  
依此幹去·行之守  
之·愿上帝佑我」

之意·再呈上手套  
一只·新皇即穿上  
右手·主教乃再將  
左右皇杖·分交新  
皇左右手執之·至  
是乃為舉行世界皆  
知之最嚴重·最有  
歷史之典禮時期·  
主教高舉聖宜華皇  
冕·寶光四射·映

·分交皇后左右手  
執之·后乃起立·  
步回寶殿·於行經  
皇殿前·后須鞠躬  
參禮·  
禮遂完畢·皇與  
后同宮·沿途民衆  
歡呼·慶祝新皇喬  
治六世·及蘇西伯  
皇后·



# 德淮新報

中華民國二十六年五月十一日  
(第九千二百四十七號)  
總編輯 王仲良  
主編 王仲良  
地址 新加坡 禧街門牌一百五十七號  
電話 九六二六號  
No. 157, Cecil Street, SINGAPORE.



狗標皮箱是超等原料製造  
狗標花椅乃國貨中之特產  
總發行漆木街  
大和公司

註冊  
家居  
欲購大中華國貨者請注意！

辦法  
一、加入競賽之相片，每張須註明姓名、地址、及所附之相片，由本報轉寄各埠，以便參加。  
二、相片須於五月十五日以前寄到，逾期不予受理。  
三、相片須註明姓名、地址，以便得獎時通知。  
四、相片須註明所附之相片，以便參加。

## 仙樂照相軟片

附券  
姓名：\_\_\_\_\_  
地址：\_\_\_\_\_  
相片名目：\_\_\_\_\_  
請將附券剪下，寄至本報，以便參加。



## 華英攝影賽

最列首二三安  
優獎獎獎獎  
美品·····  
之現現現  
相金金金  
片十五十五  
能元元元  
獲元元元  
下現現現

## 加冕典禮

今日世界各國，無一國敢自誇有典禮。能及此次英皇加冕之遺傳悠久及顏色輝煌者。喬治六世登極之後，希聖四境安靜。天下太平。

當大教主在英國大教堂起立，向東南西北四方置詞謂：「各位貴賓，吾現在介紹喬治新皇，與各位相見。新皇之承繼皇位，乃應該而無疑者。各位貴賓，今日來此參加盛典，料亦表同情也。」置詞畢，新皇乃面向各方，聽候答辭。於是皇族貴賓，印度太子，各英屬國代表，各政界要人，審判官，及典禮領袖等，均答辭曰：「帝佑我皇」。於此種典禮未舉行之半日，前往英國大教堂之路，已萬頭鑽動。而數小時前，教堂內已佈置堂皇，各辦事員已忙個不了。音樂員早已就位，預備於新皇加冕時，拍和歌詩班唱聖詩。各貴賓之早到者，由招待員以金

棒指導就座。禮堂上高設十字架，到會者有身穿大紅袍之審判官，各英屬自治國之君主，頭戴小帽身穿天鵝絨袍之男爵官員，滿身珠翠之印度太子，華麗輝煌之貴族婦人，及堂堂冠冕之各國公使等。

早餐時候，大教堂已熱鬧至水洩不通。各人就座後，乃開始巡行。第一隊由教主二人，先行分持后徽，繼之以接第二張第四版

## 加冕之起源及其意義

加冕大典之起源，實具耐人尋味之歷史。新皇登極，有巡遊會景等慶典，以點綴之。約由一三三七年七月，理查二世加冕時所始降至今日，加冕典禮，仍與日前無甚差異。所不同者，祇有現在行禮時所用之各種儀具，或與日前所用者，略有分別矣。一三三七年，理查二世登極，加冕時有奢侈華貴之巡遊，街道中佈滿花籃花

環及會景等，而各處會景之中，以集西縣之帆布城壘景為最出色。城壘上有美女四人，衣服皆白，於御駕抵步時，將金葉向皇面直吹。又將假金錢撒擲於御駕之前。更將金杯數只，咸由由城邊流下之美酒，敬獻與新皇及皇族各人。城壘高處，有金色天使，手執皇冕，於新皇抵步時，能按機使之鞠躬獻冕。此外更最出色者，則全縣各水管，有紅酒及白酒流出。三小時不絕，俾看會景者，於此消暑之日，飲之止渴。可見其窮奢極侈，而此中用費之最奢者，尤以蕭沙伯爵后登極時為甚。一九三七年五月，喬治六世加冕之期，屆時新皇自皇宮至教堂所經之街道，定必大加佈置，而舉國歡欣，有如共祝豐年矣。